УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.
Виходить у Вівторок в Едмонтоні під ч. 10012-109 Стріт.
Річна передплата $2.00
Телефон 25708

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Vol. XIV No. 44 Edmonton, Alberta, Tuesday, November 4, 1941. Едмонтон, Алберта, вівторок, 4. листопада, 1941. Число 44. Рік XIV.

НІМЕЦЬКА ОФЕНЗИВА НА КРИМІ

На середущім російськім фронті настав від кількох днів спокій через злу погоду. Тільки коло Тули, 100 миль на полудне від Москви і Калініна, 90 миль на північ від Москви ведуться великі бої вже другий тиждень. Тула має 200,000 населення і великі фабрики муніції. Калінін кілька разів переходив з рук до рук і найновіше совєтське звідомлення подало, що большевики відбили північну частину міста. Серед боїв тисячі Німців згинули серед горіючого міста — каже совєтське звідомлення.

Понеділковий комунікат з Самари, нової столиці большевицького уряду, подав трівожне повідомлення, що Німці згромадили перед Москвою величезні маси війська і танків. В найближчих днях може зачатись нова велика битва за Москву.

НА ПІВДНІ ЧЕРВОНІ У ВІДСТУПІ

Про бої на Україні нема докладніших відомостей. Німці перейшли ріку Донець у його горішнім бігу й обходять большевицькі фортифікації далі на полудні, на яких червона армія розпучливо старається спинити ворога.

Перед Ростовом Німці находяться 10 миль від міста. Команда Червоної армії стягнула сильні підкріплення й бориться завзято. З Лондону інформують, що не зважаючи на це Тимошенко не оборонить Ростова. Большевики підмінували ціле місто, населення евакували й готові зірвати всі будинки на випадок відступу. Ростів має 550,000 населення, є положений на правому березі Дону й тому тяжко його боронити. Зате большевики мають боронити лівий беріг Дону, який поспішно фортифікують.

На північ від Харкова німецькі війська здобули 120,000-не місто Курськ.

НІМЦІ ПІД СЕВАСТОПОЛЕМ НА КРИМІ

Головним бойовим тереном тепер є Крим. По 12 днях сильних боїв Німці здобули минулого тижня большевицькі фортифікації на перекопській шийці і впали на Крим. Терен добре надається для танків і Німці пустили в рух свою механізовану силу.

Недільний комунікат з Самари подав, що положення на Кримі критичне, а Німці у надзвичайнім комунікаті повідомили про заняття міста Симферополя, столиці Криму. Симферопіль є в полудневій частині Кримського півострова, 40 миль від Севастополя, великої совєтської морської твердині, яку Анґлійці залюбки звуть російським Ґібральтаром. Понеділковий німецький комунікат каже, що німецька армія находиться 20 миль від Севастополя, та що совєтська воєнна фльота евакує твердиню. Німецькі літаки мали затопити 12 тягарових кораблів.

Російська воєнна фльота втратила б з упадком Севастополя свій найбільший порт і перенеслася б до Новоросійська, на Кавказі. Коли б Німцям удалося дістатись на Кавказ, большевики втратили б цю останню базу й або затопили б свою фльоту або інтернували в Туреччині на протяг війни. Мало правдоподібне, щоб Турки позволили совєтській фльоті переплисти через Дарданелі на Середземне Море.

Гітлєрова команда назвала відворот червоної армії на Кримі близьким розгрому, подаючи, що німецька армія взяла 53,175 полонених, 230 танків, 218 гармат і кілька панцирних потягів.

НА ПІВНОЧІ

Ленінґрадський фронт має тепер другорядне значіння, однак бої там ведуться далі.

Коло Мурманська, над Ледовим Океаном, Фіни й Німці перейшли до нової офензиви й мають бути 12 миль від Мурманська.

Повідомлення з Гельсінків каже, що Фіни затопили три російські протиторпедовці у Фінському заливі.

НІМЦІ ПРИЗНАЮТЬ ТВЕРДИЙ ОПІР БОЛЬШЕВИКІВ

Німецькі військові кола признають, що націстичні армії натрапили на дуже впертий опір большевиків перед Москвою і Ленінґрадом. Німці признають і те, що Ленінґрад досі не є окружений, бо червоні мають вихід до озера Ладоґи. Німці пробують тепер обійти місто зі сходу й получитись з Фінляндцями. Червоні стараються всіма силами не допустити до окруження.

Дальшою колючкою для Німців є Кронштадт, морська твердиня в Фінськім заливі. Німецькі досвідчені летуни кажуть, що протилетунська оборона Кронштадту показалася сильнішою ніж ті, які вони бачили денебудь в Анґлії.

НА ЛИСТОПАДОВИХ КОНЦЕРТАХ

В попередніх роках було в звичаю переводити збірки на Інвалідів Української Армії. Тепер неможливо післати туди поміч. Але є й тут, в Канаді, наші народні потреби, про які суспільність повинна памятати підчас вшанування Листопадової річниці. Одною з таких народніх інституцій є преса, яка була і є та далі буде служити інтересам народу. А тому на Листопадових Концертах в цім році переводіть збірки на Пресовий Фонд "Українських Вістей".

Розум і досвід учать, що моральність неможлива без релігії; боровом своєї батьківщини є той, хто підкопує релігію, ту могучу підвалину суспільности. — Вашинґтон.

РОСІЯ ПОТРЕБУЄ ЗАГРАНИЧНОЇ ПОМОЧІ

Є чутки, що Канада вже шле пшеницю

Одною з найважніших змін у світовій пшеничній ситуації є те, що Росія потребує довозу заграничної пшениці, щоб прокормити армію й населення. З Шикаґа прийшла сензаційна вістка, що Канада вже постачає свою пшеницю для Росії через Владивосток або через Архангельськ. В Оттаві не потверджено урядово цього донесення. Є можливість, що також Злучені Держави будуть слати пшеницю до Росії.

Німецький похід під Ростів позбавив Росію врожайної України з 16,000,000 акрами пшеничної землі. Менші землі зі збіжжям пропали для Росії на півночі. Лишилося в її руках 13,000,000 акрів над Волгою, на північнім Кавказі й Закавказзі 14,000,000, в Казакстані 7,000,000 і на Уралі та Сибірі коло 17,000,000 акрів урожайної землі.

Взивають Бритійців покидати Японію

Бритійська амбасада в Китаю видала по радіо заклик до всіх бритійських горожан, що живуть на території Японії, щоб вони негайно забиралися звідти, бо положення на Сході погіршилось. Бритійський уряд годиться заплатити подорож для тих своїх горожан, які не мають грошей.

Ті бритійські горожани, які остануться в Японії, мусять бути приготовані залишитись там, де вони є, без ріжниці на розвій дальших подій.

В АЛБЕРТІ ВИМОЛОЧЕНО 85 — 90 ПРОЦ. ЗБІЖЖЯ

Провінціональний департамент рільництва в Едмонтоні подав, що в Алберті вимолочено 85 до 90 процент збіжжя. Ґрейди є вищі як можна було сподіватися. Більша частина пшениці має ґрейд Но. 3. Нортерн, хоч у багатьох дистриктах думали, що пшениця буде не ліпша як на корм. Трапляється також Но. 1 Нортерн.

У північній частині провінції збір виносить 10 до 20 бушлів з акра. На полудні від 8 до 14 бушлів, в середущій Алберті 10 до 14 бушлів.

Зима в Фінляндії буде найгостріша від 100 літ

Фінське радіо подало опінію вчених з Ґеоґрафічного Товариства в Гельсінках, що цьогорічна зима в Фінляндії і північній Росії буде найгострішою і найдовшою від 100 років.

ПРЕМІЄР КІНҐ ВІДВІДАВ ПРЕЗИДЕНТА РОЗВЕЛТА

В суботу, 1-го листопада, приїхав приватним ваґоном з Оттави канадійський премієр Кінґ на дводневі наради з президентом Розвелтом.

Премієр Кінґ сказав по своїм приїзді до Ню Йорку, що Розвелт і він обговорять усі справи, що відносяться до взаємин між Канадою й Америкою. Інші звідомленяя подають, що зустріч начальників двох держав буде мати зовсім особистий характер.

В неділю премієр Кінґ був уже в Оттаві, однак нічого не сказав газетярям, що він говорив з президентом Злучених Держав.

Канада має 8 нових кораблів

Минулого тижня Канада пустила на море 8 нових кораблів, що були побудовані в канадійських фабриках.

Німці Затопили Перший Воєнний Корабель Америки

Доля 76 моряків на кораблі Рейбен Джеймс невідома.

В пятницю, 31-го жовтня, німецька субмарина затопила 21-літній американський воєнний корабель, Рубен Джеймс, на якому була 120 старшин і моряків. Дотепер Німці нападали на торговельні американські кораблі й навіть їх затоплювали. Також нападали на американські воєнні кораблі. Але це перший американський воєнний корабель, що його дійсно затопили Німці в цій війні.

Рубен Джеймс супровожав торговельні кораблі. Німецька субмарина затопила його коло 150 миль на полудневий захід від Ісляндії.

З Вашинґтону повідомляють що по нападі знайдено живими 44 моряки, а що сталось з 76 — невідомо.

В Вашинґтоні затоплення першого американського воєнного корабля викликало сильне враження. Деякі члени уряду Розвелта й сенатори, прихильники уряду, називають цей німецький напад морським розбишацтвом і взивають президента пімстити затоплення Рубена Джеймса. Розвелт сказав, що цей свіжий напад Німців на американський корабель не змінить дипльоматичних взаємин між Америкою й Німеччиною.

Перший день Німці мовчали про цей напад. Аж в суботу представник уряду заявив на пресовій конференції, що на підставі одержаних звідомлень американський корабель Рубен Джеймс перший почав стріляти на німецьку субмарину. Тоді німецька субмарина відповіла пустивши торпеду, яка розірвала американський корабель на дві части.

Румунська армія вертається домів

З головної кватири румунської армії в Тирасполі повідомляють, що румунська армія демобілізуються. Румунські офіцири кажуть, що російсьська війна для них покінчена, за виїмком корпусу кінноти і двох інших корпусів, 100,000 до 250,000 війська, які далі воюють і так репрезентують Румунію в "успішній европейській війні проти большевизму".

Армія, яка вертається домів з війни і частина її буде демобілізована, воювала під Одесою. Румунські територіяльні амбіції заспокоєні прилученням земель по ріку Боґ, 50 до 100 миль на схід від басарабської границі.

Румуни виставили були міліон війська для війни проти Росії, спільно з німецькою армією.

Америка не буде подавати про нищення субмарин

Вже від довшого часу бритійський уряд не подає ніяких вістей про нищення німецьких субмарин. Подібно поступатиме уряд Злучених Держав Америки і як навіть американські воєнні кораблі затоплять яку німецьку субмарину, то про це не буде ніяких повідомлень. Іде про те, щоб самі Німці не знали, де їх субмарини і кілько їх ще є на морі.

Заповідають натиск Німців на Туреччину

В лондонських колах говорять, що німецька офензива здовж Чорного Моря в сторону Кавказу має на цілі також настрашити Туреччину й отворити зимовий бойовий фронт від Кавказу до італійської Лівії в Африці. Військовий інформатор подав такі цілі німецьких операцій:

1. Відтяти Севастополь, головну російську базу на Чорному Морі в надії, що німецькі армії зможуть продовжувати операції здовж східнього побережжя Чорного Моря,
2. Зайняти російські нафтові терени близько Краснодару,
3. Відтяти шлях, куди Американці й Бритійці доставляють матеріяли для Росії через Іран і Кавказ.

Німці, сказав Інформатор, полягають на Японію, що вона замкне Владивосток над Спокійним Океаном, а леди замкнуть Архангельські. Коли б таке сталося, аліянти не мали б змоги помагати Совєтам воєнними матеріялами.

Помер французький ґенерал

У Німеччині помер 67-літній французький ґенерал Ґітрі, якого Німці взяли в полон у червні, 1940.

БІЛЬШЕ ЯК ДВА КОРАБЛІ ЙДУТЬ НА ДНО КОЖНОГО ДНЯ

Від початку теперішньої війни 30 держав утратили 2,004 кораблі, або 7,548,894 тони. З того субмарини, літаки й воєнні кораблі затопили 1,075 кораблів, морські міни 252, а в інший спосіб затоплених кораблів було 677.

На всіх затоплених дотепер кораблях було забитих і затоплених 18,108 осіб, а пропало без вістки 9,318.

Дотеперішні втрати в кораблях для поодиноких держав такі: Британія — 875 кораблів, Норвеґія 225, Греція 115, Німеччина 145, Італія 105, Швеція (невтральна) 118, Злучені Держави Америки, також невтральні — 11 кораблів.

Наймають урядників для контролі цін

Домініяльний уряд вже почав принимати урядників до переведення в життя нового закону щодо контролі цін у Канаді. Урядові треба буде около 4,000 нових урядників у цілій Канаді. Платня тим урядникам буде: інспектори почавши від $1,620 річно, вищі урядники до $5,000 річно, а стенографки від $720 до $1,080 річно.

З Оттави повідомляють, що уряд старається заповнити посади місцевими людьми.

29 майнерів згинули в копальні вугля в Нордеґ, Алта.

Сум і розпука налягли над містечком Нордеґ в Алберті, де підчас найбільшої катастрофи за 30 років, що сталась минулої пятниці в одній із копалень вугля, згинуло 29 робітників.

Вибух динаміту запалив вугляний газ внутрі копальні — й наступив вибух, що присипав 29 робітників. Сталось це в 10 годині рано. В кілька хвилин пізніше містечко зовсім опорожніло, бо все його населення, около 1,000 осіб, збіглось на місце катастрофи. Бігли жінки довідатись чи між засипаними були їх чоловіки. Бігли діти побачити, чи їх батьки живі, чи може ніколи вони вже їх не побачуть.

До суботи вдалось видобути тіла 19 мертвих робітників. Плач і зойк осиротілих дітей та матерей розносився далеко по верхах підгіря Скалистих Гір. Десятки родин розтаборились довкруги копальні й днями та ночами ждуть мертвих тіл своїх найдорожчих батьків та мужів, які зійшли в підземелля, щоб заробити своїй родині на хліб, але вже звідтіль не вийшли живими.

Між жертвами катастрофи в Нордеґ було коло 20 робітників Українців.

Канадійська пшениця для совєтської Росії

Частину пшениці, яку закупила Британія в Канаді,вже вислано до Росії. Недавно Британія закупила в Канаді значно більше пшениці, як у попередньому році. Але запаси пшениці в Анґлії вистарчаємі й вона пересилає частину своєї пшениці для тих частин Росії, де совєтське населення опинилось без збіжжя.

Три місяці спокою в Лондоні

Від 22 червня, ц. р., коли почалась німецько-російська війна, Лондон мав лиш один алярм про воздушний напад Німців. Зе ввесь цей рік було там 152 алярмів. Від початку війни населення Лондону перебуло в криївках 1,477 годин, а найбільше від серпня, 1940, коли Німці почали щоденні напади на Анґлію.

КАНАДІЙСЬКА ТОРГОВЕЛЬНА МІСІЯ ВЕРНУЛАСЯ З ПІВДЕННОЇ АМЕРИКИ

Щоб поширити заграничну торговлю, канадійський уряд висилає своїх торговельних представників, або торговельні місії до ріжних країв. Така торговельна місія, під проводом міністра торговлі, МекКинона, виїхала була кілька місяців тому до країв Полудневої Америки.

Минулого тижня та місія вернулася до Канади, заключивши торговельні договори з такими краями: Еквадор, Перу, Чіле, Арґентина і Бразилія. Вартість тих договорів обчисляють на 40 міліонів долярів.

В понеділок пополудні, 3-го листопада, премієр Кінґ виголосив у паляменті одну з важніших промов.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Дня 13-го жовтня Їх Преосвященство уділили нижчих свячень і піддіяконат питомцеві П. Дучинському в церкві св. Йосафата в Торонті.

* * *

Внеділю, 26. жовтня, Їх Преосвященство відправили Архиєрейську Службу Божу в Велланд (Кровленд), Онт. Того самого дня відвідали церкву св. Івана Хрестителя в Брентфорд, Онт., та виголосили проповідь.

Епископська Канцелярія.

ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВПЛИНУЛИ СЛІДУЮЧІ ЖЕРТВИ

На семинар:

Парохія Матери Божої Неустаючої Помочі в Торонті, Онт. (в місті) $25.05
Церква в Верегін, Саск. 3.60

На Катедратик —

Ріджайна, Саск. $12.91
Ґренфел, Саск. $13.40
Альвена, Усп. М. Б. $15.97
Сифтон, Ман. $12.00

Подрібний виказ з Альвени: по $1.00: Д. Скакун, Г. Гількевич, Н. Царук, М. Задворний, пані Рогачук. По 50c: М. Скакун. — З Іст Килдонан по 1.00 дол.: пп. Козоріз, Дячун, Стефанів, Сковрон, І. Левицький, М. Левицький, Киндзерський, Вивюрка, Садловський, Сеньчук, Голько.

Всім жертводавцям складаємо сердечну подяку.

Епископська Канцелярія.

* * *

Пропамятна Книга поселення Українців у Канаді друкується.

Вже видруковано і зложено поверх 100 сторін. Перші аркуші дуже гарно представляються.

Розвелт Закликає Американців Знищити Гітлєризм

У понеділок, 27-го жовтня, президент Розвелт виголосив одну з найбільш боєвих промов з нагоди "Дня Американської Фльоти."

У своїй промові президент Розвелт заявив, що Німці перші почали стріляти на американські кораблі, але важне, хто пустить "останній стріл". Злучені Держави Америки, говорив Розвелт, не злякаються погроз і нападів німецьких субмарин. "Ми, Американці, вже прочистили свої помости і зайняли свої боєві місця".

Та найбільш сензаційними уступами в промові Розвелта були ті, де він говорив, що американський уряд має в своїм посіданні німецьку мапу Полудневої Америки, на якій Німці змінили границі теперішніх 14 держав і замість них — мають створити лиш 5 держав, залежних від Німеччини. Друга цікава заява Розвелта була про те, що в його руки попав плян Німців, на підставі якого Німці мають змести з лиця землі всі існуючі тепер релігії, а на їх місце завести свою міжнародню "церкву націзму". Замість біблії, Німці силою накинули б світові книжку Гітлєра "Моя Боротьба" і слова з тої книжки мали б бути для світа "святим письмом". Замість знамени хреста, мала б бути прийнята націвська свастика і меч.

Щоб не допустити на світі до поганського нацизму, Розвелт закликає населення Злучених Держав — тепер, у цій війні, знищити гітлєризм завзятою працею в фабриках, копальнях і жертвенністю на воєнні потреби. "Ми стоїмо готові в обороні нашої нації і в обороні віри наших батьків, готові виконати свій обовязок, що його Бог дав нам можність бачити", говорив Розвелт.

Нова "румунська провінція" з Одесою

Адольф Гілєр вислав молодому румунському королеві Михайлові, ґратуляційну депешу з нагоди захоплення міста Одеси і прилучення цего міста разом з цілою околицею до румунської держави. В телеграмі Гітлер між іншим заявив: "Здобуття Одеси перейде до історії як один з великих тріюмфів румунської зброї."

(Одеса, це найбільший українськихй порт на Чорному Морі, й оце якраз Румуни його загарбали й відірвали від України).

Румуни захопили Одесу без бою.

Бюро Ройтера приносить вістку, що румунські війська ввійшли до міста Одеси довго після того, як совєтські війська цілковито опустили місто. Внаслідок облоги було дуже знищене. Німецькі літаки, кажуть, до тої міри не допускали через море довозу до міста, що воно було цілковито виголоджене. Щойно добре переконавшись, що міста ніхто не обороняє, румунські війська ввійшли до Одеси.

(Румунське військо відоме зі своєї заячої хоробрости).

Кажуть, що затопили 14 кораблів

Представник німецького уряду в Берліні сказав 29 жовтня, що німецькі субмарини напали на бритійський конвой в дорозі з Ґібральтару до Анґлії й затопили 14 кораблів загальної поємности 47,000 тон. Крім того затопили один протиторпедовець, що охороняв транспорт.

З бритійської сторони нема потвердження цеї вістки.

Німці масово виселюють Жидів

Німецька влада далі масово виселює своїх Жидів на новоздобуті на сході території. Майно Жидів німецька влада водночас конфіскує і продає на ліцитації. Представник уряду заявив, що це виселювання має чисто мілітарний характер. Жидів, казав він, не будуть замикати в концентраційні табори, тільки використають їх для мілітарних цілей.

І Румуни переселюють Жидів на Україну

Асошіейтед Прес повідомляє з Букарешту:

Румунська влада проганяє Жидів з Буковини й Басарабії на Україну, де заложено для них ґетта близько ріки Боґ. Цю вістку подала румунська новинкарська аґенція Радор.

Америка дала Росії корабель

З Вашинґтону повідомляють що американський уряд передав на власність Росії один торговельний корабель, 6,267 тон поємности.

ДЕ ЗА ЧИМ ШУКАТИ

Як творився Український Уряд у Галичині .... ст. 2
Про підвишку старечих пенсій .... ст. 3
Про бонус фармерам .... ст. 3
Про Організацію Демократичної Грошевої Реформи .... ст. 3
Золота сторінка в нашій історії .... ст. 4
Виказ жертводавців на церкву св. Йосафата в Едмонтоні .... ст. 5
Вісти з Вінніпеґу .... ст.

Муніципальні Вибори, 1941

Отсим повідомляється, що голосовання на Вибір Мейора, Алдерменів і Шкільних Тростів відбудеться

В СЕРЕДУ, 12-го ЛИСТОПАДА, 1941 РОКУ

між годинами 9-ою рано і 7.30 пополудні в цих місцях:

ПІВНІЧНА ЧАСТИНА ЕДМОНТОНУ

POLL No.	DISTRICT
1—Community Hall, 12715 123 Street	Calder, Elm Park and Bronx
2—Curling Rink, 117 Ave., 95 Street	Fairview, 94 Street to 101 Street
3—Eastwood School, 81 st., 120 Ave.	Delton and Eastwood
4—North Edmonton School, 128 Ave., 69 Street	North Edmonton
5—Community Hall, 10978 127 Street	Westmount
6—Victoria High School, 108 Ave., 102 St	H. B. R.
7—Erskine Church Hall, 115 Ave., 94 St	Norwood.
8—Parkdale School, 117 Ave., 86 St.	Parkdale.
9—Central United Church, 106 Avenue	101 to 96 Streets, C.N.R. Tracks to 110 Avenue.
10—McCauley School, 107A Ave., 95 St	96 to 92 Streets, 105 Ave. to 110A Ave.
11—North End City Market Building	101 to 97 Streets, River to C.N.R. Tracks.
12—Alex Taylor School, Jasper Ave., 93 St	97 Street to Jasper E., 105 Avenue to River.
13—Riverdale School, 100 Ave., 89 St	Riverdale.
14—Cromdale School, 113 Ave., 79 St	Cromdale and Virginia Park.
15—Gibbard Block, 6427 112 Ave	Highlands and Bellevue.
16—Lutheran Church, 65 St., 119 Ave	City Park Annex.
17—Tin Shop, 10818 124 Street	124 Street North (Inglewood).
18—Christ Church Hall, 101 Ave., 122 St	121 Street, Groat and Glenora.
19—Oliver School, 117 St., 102 Avenue	Jasper, 121 Street to 115½ Lane.
20—Orange Hall, 10153 114 St.	Jasper, 115½ to 113 Street
21—Baxter's, 11213 Jasper Ave	Jasper, 113 Street to 110 Street.
22—Mills Motors Ltd., Jasper Ave., 109 St	Jasper, C.P.R. Tracks to 105½ Street.
23—I.O.O.F. Hall, 10169 103 Street	Jasper, 105½ to 101 Street.
24— 37— } Donald Ross School, 97 Ave., 101 St	Rossdale District.
25—Jasper Place School, 149 St., Jasper	Jasper Place and Westgrove.
38—H. A. Gray School, 121 Ave., 103 St	Westwood, West of 101 Street.
39—St. Faith's Hall, 2919 Alberta Ave	Fairview, 90 to 94 Streets.

ПОЛУДНЕВА ЧАСТИНА

POLL No.	DISTRICT
26 Garneau School, 87 Ave	Garneau, North of 84 Avenue.
27—Community Hall, 10943 84 Ave	Garneau, South of 84 Avenue.
28—Queen Alexandra School, 78 Ave., 106 Street	Parkdale and Calgary Trail.
29—Strathcona Public Library	Strathcona, 107 Street to Railway Tracks.
30—King Edward School, 85 Ave., 101 St	Strathcona, Railway Tracks to Mill Creek.
31—Community Hall, 98 St., 98 Ave	Cloverdale District.
32—House, 10406 79 Street	Forest Heights and Mount Pleasant.
33—House, 9232 91 Street	Highland Park and River Heights.
34—Rutherford School, 86 Ave., 91 St	Bonnie Doon and Scona Brae.
35—Avonmore Church, 91 St., 80 Ave.	East of Mill Creek, South of Whyte Avenue.
36—Ritchie School, 75 Ave., 98 Street	Irvine and Richmond Park.

Голосувати можна також перед визначеним днем в офісі Асесора, в Сивик Блоку, в пятницю, 7-го листопада від 1 попол. до 6 попол. і в суботу, 8. листопада, від 1 год. пополудні до 9-ої годи. пополудні.

A. Russell,
Returning Officer.

Вісти з Української Землі

ЧЕРГОВА ЛІСТА

Зі Львова подають, що у Львові згинув також Михайло Струтинський, відомий довголітній редактор “Діла” та “Нового Часу”. Покійний займав визначне місце в українському публіцистичному й журналістичному світі, був послом до польського сойму та активним народнім діячем. Його дружина, Марія, журналістка, врятувалася й тепер живе у Львові.

Ці самі джерела подають, що редактор і видавець “Світла Дитини” Михайло Таранько рівно ж вирвався та врятувався. Про нього писали, що він був мабуть замордований разом з іншими діячами.

Чудом урятувався другий редактор “Діла” — д-р Іван Німчук.

В неділю, 3. серпня, відправлено в церкві ОО. Василіян при Жовківській вулиці у Львові поминальне богослуження за закатованих Василіян. Між ними є о. Саварин Степан Бараник, родом з Угнова, а останньо ігумен монастиря в Дрогобичі, що був рівно ж катехитом середніх шкіл і редактором журналів для молоді. Далі згинув о. Яким Іван Сеньківський, родом з Гаїв коло Тернополя, провідник Марійських Дружин у Дрогобичі, відомий проповідник і місіонар. Він мав 45 років життя. Далі згинув 29-літній о. Лаврентій Качмарський, родом з Городка, сотрудник у Перемишлі на Засянні, що згинув трагічно від большевицької бомби.

В Городку згинули Евстахій Мельник, студент прав з Городка; Марутяк Михайло, кооператор з Мавкович і селянин Петро Козак з Завидович.

Американська “Свобода” подає: Із Львовян, що закоштували ріжних “благ” большевицької слідчої тюрми, з якої їх випустили, знаємо ледви кількох осіб, а саме: б. голову “Просвіти” проф. д-ра Івана Брика, б. посла УНДО д-ра Степана Біляка, ред. В. Дзіся (вийшов з цілком підорваним здоровлям) і д-ра Семена Шевчука, адвоката у Львові.

В половині травня ц. р. випустили на волю з ославленої тюрми на Лубянці (т. зв. “внутренна тюрма НКВД”) в Москві б. редактора “Діла” д-ра Івана Німчука й сеніора українських діячів д-ра Костя Левицького — обох по майже 20-місячнім увязненню. В половині квітня ц. р. вийшов з вязниці НКВД в Херсоні д-р Федір Мучій, лікар в Олеську, арештований ще в лютні, 1940.

Наочний свідок з України

Кореспондент Інтернешенел НюсСервис, Гюго Спек, дістався разом з німецькою армією до Києва і звідтам вислав до свого бюра звідомлення про те, що він бачив в Україні. Він каже, що по дорозі по Україні бачив страшне знищення. По полях виділи понищені повзи, авта, гармати, рештки розбитих літаків. Також сторчали руїни попалених і цілковито опущених сіл і містечок. Лиш денеде можна було побачити заховані будівлі. Але люди беруться до відбудови. Шляхи, мости й інші публичні роботи Німці відбудовують у той спосіб, що використовують працю полонених совєтських вояків. Житомір дуже знищений.

Перед Києвом той кореспондент бачив величезні укріплення совєтських військ, якими вони хотіли здержати Німців, а які тепер находяться в руїнах.

“Міста на Україні — самі цвинтарища”

Італійські ґазети приносять обширні репортажі з совєтського фронту. В них вони говорять, що на Україні розпочалась вже добра зима. Впали великі сніги, запанували морози. Студінь добре дається в знаки італійським воякам, кажуть італійські ґазети. Вони припускають, що кампанія в Совєтах буде довга й утяжлива. Совєтські війська виконують сумлінно наказ Сталіна й палять усе за собою. Міста в Україні уявляють собою самі цвинтарища, кажуть італійські ґазети. Вони попалені або розвалені бомбами. А коли й залишились деякі доми, то в них цілковито порожно, бо совєтська влада все з собою забрала. Крамниці цілковито порожні. Ані кавалка хліба, чи ліктя матерії, не залишили за собою совєтські війська.

БОМБИ ТА ЗНИЩЕННЯ В КИЄВІ

Асошіейтед Прес вислала з Києва ще 14 жовтня ц. р. таку кореспонденцію:

“Вогні спричинені часовими бомбами, які полишили Москалі, горіли пять днів та знищили 20 кварталів (блоків) в самому серці міста. Бомби вибухали навіть тоді, коли Німці усунули около 10,000 таких мін. Багато з тих мін, говорять німецькі старшини, запалюються при помочі радія, так, що направлювання електричних проводів відбувається постепенно та осторожно. В Ленінському Музею знайдено 3 й пів тон динаміту. Вогні ушкодили багато мешкань, так, що захист для 50,000 мешканців являється великою проблємою. 40,000 мешканців стратили свої доми, а втікаючі Москалі забрали всі пожарні прилади, щоб не було чим гасити вогню. Між знищеними будинками є найбільші готелі Києва — “Ґранд” і “Континенталь”, головний телеґрафічний будинок, два великі комерційні будинки та багато менших домів. Склепи позамикані, трамваї не курсують. По вулицях вільно ходити лиш до 9 години вечора. Одна четвертина пекарень міста та інші варстати, потрібні до життя, функціонують правильно. Німецькі старшини кажуть, що населення заховується дуже спокійно.

Друге українське море та його пристані

Озівське Море, це друге по Чорнім Морю Українське, так можна сказати. Озівське Море це північно-східня заглибина Чорного Моря, злучена з ним протокою Керч, а його поверхня 37,605 кв. кільометрів.

Береги цього моря низькі, пісковаті, а море мілке, найбільша глибина 14 метрів, а середня 5 до 13 метрів. В цім морі дуже мало соли, то й воду його пє худоба. А через це, що мало в нім соли, то і в зимі воно замерзає, та дуже багато в нім риби.

Його пристані Бердянськ, Маріюпіль, Таганріг, Ростів і Озів.

Бердянськ має 27,000 мешканців, Таганріг 87,000 Маріюпіль 41,000, Озів 18,000, а Ростів 308,000.

У цих містах і в їх околицях живе подавляюча більшість Українців.

Шкоди заподіяні знищенням “Дніпрельстану”

Заподіяні шкоди знищенням Дніпрельстану є величезні та представляють невимовну втрату для українського господарського життя. Відступаючи на схід за Дніпро, Совєти висадили в повітря греблю Дніпрогезу, довгу на 750 метрів а високу на 37 і пів метрів, і в такий спосіб спричинили небувалу повінь, яка знищила десятки сіл та поважно ушкодила низові міста як Запоріжжя, Каховка, Нікопіль і Херсон.

Українські Вісти
ДАЮТЬ ВАМ
Кожного Тижня

1. Найновіші й найважніші новинки про війну.
2. Найцікавіші новинки зі світа і з цілої Канади.
3. Найцікавіші і найновіші вісти з Українських Земель.
4. Найбільш практичні Господарські Поради, які пише досвідчений інжінер-аґроном. п. М. Карабут.
5. Повчаючі статті й цікаві вісти з господарсько-економічного життя.
6. Найновіші закони й державні розпорядження, що їх повинен знати кожний фармер і робітник.
7. Порядки Богослужень у всіх українських греко-католицьких парохіях на фармах.
8. Важні зарядження й повідомлення Епископської Канцелярії.
9. Церковний Календар, св. Євангелія й Недільні Науки, що їх пишуть найкращі проповідники нашої Церкви.
10. Більше дописів з ріжних сторін Канади, як який інший часопис.
11. Ілюстровані історії наших Товариств і Парохій.
12. Найбільше організаційних оповісток, повідомлень та звітів з Піонірських Днів, зїздів, ювилеїв і т. п.
13. Лікарські поради й поучення для господинь.
14. Повчаючі статті на національно-політичні й релігійні теми.

“УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ” БУЛИ, Є Й БУДУТЬ ҐАЗЕТОЮ

Для Працюючих Мас -- для Фармерів і Робітників

ЧИТАЙТЕ УВАЖНО КОЖНУ СТОРІНКУ “УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ” КОЖНОГО ТИЖНЯ

Говоріть другим про те, що Ви читали в “Українських Вістях”.

Заохочуйте других читати й передплачувати “Українські Вісти”!

При всяких нагодах памятайте про Пресовий Фонд Українських Вістей.

ПИШІТЬ ДОПИСИ ДО “УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ”!

Поміч Українцям в Европі неможлива

Український Робітничий Союз у Злучених Державах Америки звернувся до Червоного Хреста з запитом, чи можливо було б переслати на Україну та українським збігцям харчі, одяг, ліки та іншу поміч через Американський Червоний Хрест.

У відповідь Червоний Хрест повідомив У. Р. Союз, що допомогова акція для Українців на окупованих чужими арміями землях тепер неможлива. Але Червоний Хрест завважує, що робляться всі старання, щоб дати поміч тим Українцям, яких большевики запроторили на заслання в глибину Росії.

РУМУНИ ХОЧУТЬ ЩЕ БІЛЬШЕ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ

В анкарських колах говорять про неспокої в Румунії, які запанували внаслідок того, що Румуни поносять на фронті великі жертви. Румунський уряд звелів свому адміністраторові Басарабії й Молдавії, Жоржові Алексіяну, поробити старання щоб до новоздобутої Задністрянської околиці з Одесою, яку прилучено недавно до Румунії, влучено ще більше української території, аж по місто Балту. Бо там живуть Румуни в числі 350,000, каже румунський уряд. В ті території входили б також міста Терасціль, Юструк, Дереслова і Слобожа.

“Українізація” преси в Східній Галичині

По всіх більших і менших містах Східньої Галичини появляються нові українські щоденники та тижневики. У Львові є їх кілька, а деякі заступають такі польські ґазети як “Ґазета Львовска” та “Нови Дзєннік Львовскі”. На їх місце виходять тепер “Українські Щоденні Вісті” та “Львівські Вісті”. Майже у всіх повітових містах виходять льокальні українські часописи. Останньо почали виходити в Бучачі, Бережанах, Копичинцях і Зборові.

(Ця вістка походить з польських джерел в Лондоні, тому треба брати її з резервою).

о. Никон Сохоцький.

ПЕРЕД ЗРИВОМ

I.

Було то 18 жовтня 1918 року.Австрія розліталася. До Львова зїхалися українські посли до галицького й буковинсьокого соймів та австрійського парляменту, щоби враз з представниками партій утворити так звану Конституанту. Конституанта ця мала вирішити про дальшу долю українського народу в межах Австрії. Наради Конституанти мали відбутися в Народнім Домі. Мене, студента теольоґії, завізвали, щоб я враз з іншими студентами, стояв на стійці при входах до Народнього Дому та не впускав туди непокликаних людей. У шестій годині вечером прийшов я з товаришем Зиновієм Кузьмою на місце. При вході стояли вже студенти, що строго леґітимували кожного прихожого. Мені визначили стійку ще з одним товаришем при брамі від Вірменської вулиці. Там простояли ми з яку годину, та ніхто туди не входив. По годині змінили нас і я пішов на перший поверх, де в салі “Української Бесіди” мало відбутися засідання Конституанти.

На ґалерії й коридорі товпилися маси народу, видно, що стійки при головнім вході впускали й нечленів Конституанти, цікавих на це історичне засідання. За іншими протиснувся й я до середини. На салі розставлені були крісла і столики для членів українського парляменту. Приявний був уже Митрополит Шептицький і епископ Хомишин; багато було соймових і парляментарних послів, знаних мені з виду, або з фотоґрафій. При окремому столику сидів посол Василько. Посли виталися, розмовляли, без перерви входили й виходили свіжі люди. Велике враження зробило на мене як увійшов на салю радикальний соймовий посол, селянин Сандуляк в гуцульському строю. Приступив прямо до Митрополита Шептицького, сердечно з ним звитався й почав оживлену розмову.

Около восьмої години забрав слово голова Української Парляментарної Репрезентації др. Евхен Петрушевич. Вказав на ціль Конституанти, зазначив, що в її склад входять члени галицького й буковинського сойму, австрійського парляменту і палати панів та по три представники кожної партії й Опісля поручив мабуть послові д-рові Евгенові Левицькому прочитати статут Конституанти. В дискусії забрав слово др. Степан Баран у якійсь маловажній праці і статут одноголосно ухвалено. Тепер звернувся д-р Петрушевич до нечленів Конституанти з зазивом, щоб опустили салю. Він додав, що на другий день будуть на зборах мужів довіря з цілої Галичини й Буковини проголошені ухвали Конституанти, та що на тих зборах зможуть усі бути приявні.

З жалем виходив я на коридор. Тут сказали мені, що стійки при брамах уже непотрібні, то ж я пішов до дому, роздумуючи над тим, що бачив. Інститнктовно відчув я, що твориться щось велике, що починається нова доба нашої історії, хоч не розумів ще як слід, що нас чекає.

На другий день в осьмій годині був я вже в Народнім Домі. Завданням моїм було враз з тов. Кузьмою стояти при дверях великої салі Народнього Дому та впускати туди тільки членів Конституанти й мужів довіря з краю, за леґітимаціями. Вже на вулиці, в сінях і на сходах була така маса народу, що я ледви протиснувся до дверей салі. Це зійшовся прямо цілий український Львів, цікавий подивитися на “Батьків Народу” та почути їхнє слово. Ми зайняли наше становище при дверях. Доручення дав нам др. Степан Баран. Товпа так напирала на нас, що було ясно, що хоч би нам прийшло ще кілька осіб на поміч, ми свого завдання виконати не зможемо. Тому на приказ д-ра Барана не впускали ми наразі нікого, а посли входили бічними дверми. Нараз входить на салю др. Петрушевич і звертається до д-ра Барана з запитом, чому не впускають людей до середини. Цей відповідає, що крім делеґатів з краю маса незапрошених осіб хоче дістатися на салю. Прошу впустити всіх — каже на це д-р Петрушевич. Але влада дозволила тільки на збори мужів довіря, а не на публичне віче — пробує опонувати д-р Баран. Пускати всіх, я беру на себе відповідальність — енерґійно приказує президент. Ми відступили від дверей і сала моментально виповнилася по береги. Естраду й перші ряди крісел зайняли члени Конституанти. На середині естради сидів Митрополит Шептицький поруч старенького президента Романчука, ліворуч засів посол Василько, з невідлучним цигаром в устах. На лицях усіх повага, так і видно, що всі розуміють вагу хвилини, всі з нетерпеливістю ждуть слова від тих, що в їх руках спочила доля народу. Та це слово не зараз почули. На естраді посли відбувають якісь наради, інколи виходять до сусідньої кімнати, так і видно, що якісь дуже важні справи ще не поладнані. А народ нетерпеливиться. Всюди йдуть розмови на тему вчорашніх рішень Конституанти, всюди чути запити, чому не відчиняють нарад. Ґалерія починає криком висказувати своє негодування. Посол д-р Степан Смаль-Стоцький кілька разів з естради рухами рук успокоює публику.

Вкінці виходить на середину естради др. Петрушевич і починає говорити. Неначе обухом в голову вдаряє нас кожне його слово. Те, чого бажали ми собі в потайних мріях, про що нишком у розмовах говорили, те являється дійсністю. Серце живіще бється, не хочеться вірити, що це правда. Австрія валиться. Фронт розлітається, за італійським фронтом коло сто тисяч дезертирів грабить і нищить все по дорозі. Народи австро-угорської монархії беруть свою долю у власні руки. Українська Конституанта вирішила проголосити на українських землях Австро Угорщини Українську Державу. Довше спинюється д-р Петрушевич над вияснениям, чому Конституанта не проголосила негайної злуки українських земель з Великою Україною. Тямлю, як між іншими арґументами покликався на посла української держави в Відні, історика Вячеслава Липинського. Цей заявив йому, що у Великій Україні відносини ще не скристалізовані. Не знати що там витвориться, Московщина може знов заволодіти Україною й Галичині прийдеться може й на далі бути Піемонтом для всіх українських земель. Липинський просив д-ра Петрушевича не допустити до того, щоб хаос з Великої України перекинувся до Галичини, просив виждати на прояснення положення. Закінчив д-р Петрушевич свою промову святочним проголошенням Української Держави на українських землях Австро-Угорщини.

Того, що тепер наступило, годі описати. Могутній ентузіязм обхопив усіх присутніх. Саля залунала від оплесків і окликів: Слава! Тут кілька бородатих православних священиків з Буковини вискочили на крісла й вимахують капелюхами, там падають собі люди в рамена і з плачем цілуються, тут священик почав співати національний гимн, а коли ціла саля його підхопила, він вискочив на крісло й диригує. Люди шаліли з радости й багато минуло часу, заки саля трохи успокоїлася.

Так закінчився цей день, що був початком нової доби в історії Галичини.

II.

Дня 29. жовтня ранком сказав мені товариш Кузьма в великій тайні, що у Львові існує Український Військовий Комітет, який приготовляє переворот у Галичині, що йому потрібні до помочі молоді люди, яких у Львові небагато, та що нас взивають в одно місце, де дістанемо відповідні доручення. Я негайно зібрався й ми пішли оба до Народньої Гостинниці. Тут у маленькій кімнатці зустрінулися ми з підхорунжим УСС Дмитром Палієвом. Чи крім нас двох був тоді ще хто, вже тепер того не памятаю. Підх. Паліїв коротко зясував нам наше завдання. Ми повинні їхати як курієри до повітових міст, увійти в звязок з місцевими провідними людьми, та постаратися, щоб негайно заложити комітети, що їх завданям було б перебрати в означеному часі владу в українські руки. Комітети ці повинні навязати звязки зі старшинами Українцями і при їх помочі приєднати на нашу сторону вояків з військових відділів, повинні зорґанізувати села — щоб дали негайно поміч своїй владі, повинні призначити кандидатів до обсадження всіх урядів. Дезертирів з австрійської армії, що їх повно по селах, повинні спрямувати до коша УСС. Як лиш заложимо такі комітети, маємо негайно вернутися та дати йому звідомлення, а про речинець перевороту повідомить комітети другий курієр. Представивши так наше завдання, подав нам Паліїв кілька повітових міст до вибору. Я вибрав Бережани, де ходив до ґімназії й де знав майже всіх людей. Паліїв дав нам гроші на дорогу й поручивши негайно виздити, попращався з нами. Ми вернулися до семинаря, полагодили деякі справи і ще того самого дня пополудні всідав я на Личаківській стації до поїзду, що їхав у напрямі Бережан.

(Далі буде).

АҐЕНТИ — СКЛЕПАРІ — ТОРГОВЦІ
ЗАМОВЛЯЙТЕ СТІННІ КАЛЄНДАРІ НА 1942 РІК
З українським або англійським календаріюм, в ріжних прекрасних олійних малюнках. Найбільший і найновіший вибір у Канаді, по гуртових цінах.
ВИТИСКАНІ КОШИКОВІ, РІЖНОЇ ВЕЛИЧИНИ
Гладкі і блискучі на олійнім папері, величини 12x17 і 15x20 цалів.
Витиснені, блискучі на твердім олійнім папері в витиснених паперових рамцях — величини 6¼x10⅞, 9x12½ і 12x17 цалів.
Імя й адресу на календарях друкуємо за малу оплату.
Цінники висилаємо на бажання. — Пишіть до Української Фірми.
ALBERTA CALENDAR & NOVELTY SUPPLY
9623 - 106th Ave., Edmonton, Alberta.

НА ГОСПОДАРСЬКІ ТЕМИ

(Участь в редаґуванні цього відділу бере інженер-аґроном М. Карабут).

БУРЯНИ СПРИЧИНЯЮТЬ ВЕЛИКІ ШКОДИ

Цьогорічні втрати фармерів від бурянів, навіть коли взяти лиш половину тієї суми, що обрахували урядові представники, буде виносити пять разів більше ніж сума бонусів, яку уряд виплатить продуцентам сира в провінції Онтеріо. Повищі обрахунки відносяться тільки до одної провінції. Перевівши це на доляри, маємо такі висліди: Онтеріо втратило цього року принаймні 10,000,000 долярів через буряни в збіжжі, й коли цієї загрози не буде спинено в скорім часі, втрати можуть дійти до 20 мілiонів долярів річно, що уявляє собою одну пяту частину вартости всього збіжжя та інших полевих рослин в тій провінції.

Дост. П. М. Дюван, міністр хліборобства в Онтеріо, заявив, що минулого літа один фармер у тій провінції вимолотив тільки пять бушлів вівса з акра, бо поле було засмічено вівсюгою. Так само він навів другий приклад. Одна фарма, що мало провінціональну позичку й через не сплачення довгу була продана, втратила на вартості 1,500 долярів, бо була засмічена повійкою. Всі околиці, де продукується насіння конюшини, скоро будуть змушені залишити цю продукцію через засмічення поля ріжними бурянами.

На думку міністра найбільшим ворогом фармерів в Онтеріо став бурян повітиця, що в англійській мові називається "доддер". Повітиця найбільше поширилася там, де сіють конюшину та лен і боротьба з нею дуже тяжка та вимагає великої впертости з боку фармера. Насіння конюшини або люцерни, занечищене насінням повітиці, робить його цілком безвартісним, бо закон забороняє його продавати. Щодо лену, то коли його вирощують на прядиво, повітиця нищить стебла і так само робить його майже безвартісним.

Поширення дикої моркви зробило неможливим продукцію насіння комерційної моркви в Онтеріо, бо через природнє схрещування з дикою морквою комерційні сорти тратять свої добрі властивости й непридатні для продажі під назвою того чи іншого сорту.

БІЛИЙ ОВОЧЕВИЙ ОЦЕТ

Комерційні підприємства в Канаді починають використовувати висліди досліджень Центральної Експерицентальної Фарми в Оттаві, а також Експериментальних Фармів у Кентвил, Н.С., й Соммерленд, Б.К., Прикладом цього може бути комерційний виріб дистильованого оцету з сидеру, процесовання якого було вперше розпочато на Центральній Експериментальній Фармі в Оттаві.

Досліди показали, що дистильовання оцету з сидеру робить цей продукт білим і його можна довести до 98 процент чистоти, цебто в нім буде такий процент оцетової кислини. Крім того, готовий продукт має приємний букет (термін, що визначує запах в торговлі) і смак.

Виріб дистильованого оцету з сидеру з комерційною метою вперше було розпочато в Новій Скошії, потім в Онтеріо, а цього літа і в Британській Колумбії, де засновано фабрику, що виробляє до 75 ґалонів такого оцету кожної години.

Для споживачів цей оцет має ті переваги, що він є одноманітної сили та прозорий, отже добре надається для презервовання городини та інших продуктів.

Продуценти овочів, головно яблук, скористають з цього виробу в великій мірі, бо готовий продукт не буде конкурувати зі свіжими овочами й допоможе збувати оцетовим фабрикам гірші ґрейди овочів за ліпшу ціну.

ВОШІ НА ДОМАШНІХ ЗВІРЯТАХ

Майже всі домашні та дикі звірята мають ворогів галапасників, а найгіршими між ними є ріжні відміни вошей. Деякі ближче споріднені звірята мають ті самі відміни вошей, от як коні, осли та мули, але звичайно кожний вид звірят має відмінну форму, хоч часом ті галапаси переходять з одної тварини на другу. Тварини з роду ссавців найчастіше мають ссучих вошей, тоді як птахи страждають переважно від вошей, що кусають. Так само й кожний рід птахів має свою власну відміну, але бувають і такі випадки, коли воші з одного роду птахів можуть переходити на інший рід. Для прикладу можемо взяти хоч би курей, на яких знаходять принаймні тузин ріжних вошей які так само можна знайти й на других птахах.

У відміну тих бліх, воші вважаються сталими паразитами, бо ціле своє життя перебувають на тілі тварини. Воші звичайно гинуть по кількох днях перебування окремо від тіла тварини, бо немають чим відживлюватися. Малі, цебто молоді воші, виглядають так само як і старі а також і всі їх звички та способи життя є тотожними.

I.

Ссучі воші.

Ссучі воші мають мягкі тіла, трохи приплюснуті, а барва їх буває від чисто білої до темносірої з синявим додатком. Багато з них виглядають мов маленькі рачки. Тільця їх переважно овальної форми і вкриті рідкими волосками. Ніжок мають три пари, які знаходяться близько передньої частини тіла, а біля самого носика прикріплено пару вусиків. Для господаря є дуже важливим вміти розпізнати ссучих вошей від кусаючих, бо кожна відміна вимагає іншого способу боротьби з ними. Головка ссучих вошей звичайно є загостреною й довшою чим її ширина,, тоді як кусаючі воші мають головки округлі, плескаті, й біля рота знаходяться спеціяльні орґани для кусання. З повищого пояснення ми бачимо, що ссучі воші мають свої орґани пристосовані до проколення шкіри й ссання крови, яка є їх поживою.

Воші на свинях. Ця відміна вошей є правдоподібно найліпше досліджена. Це є найбільші галапаси на домашніх звірятах і часом виростають аж до чверть цаля завдовшки. Тіла їх широкі й овальні (яйцевидні), а міцні ніжки мають на кінчиках великі, темні ґачки, якими воші хапаються за шерсть та шкіру в часі пересування по тілу тварини. Ці галапати мають сіре, брудне забарвлення, з рудими плямами на голові, спині та на боках толуба. Найчастіше вони перебувають між змірщками шкіри на шиї та біля щелепів, на череві, в піхвах ніг, а молоді найрадше перебувають за вухами. Шукаючи за вошами на тваринах, треба завжди дивитися в згаданих місцях, бо й боротьба з ними основується на знанні тих місць, де вони люблять перебувати. Яєчка вошей звичайно находяться широкими смугами на нижчих частинах тіла тварини та поза вухами. Ця відміна трапляється виключно на свинях і крім того це єдина відміна, що нападає на свиней.

Воші на худобі. Найчастіше на худобі знаходять так звані **коротконосі** воші, досить великого розміру, бо виростають **понад одну восьму цаля завдовшки.** Барву вони мають синявосіру. Ці воші дещо ширші чим інші відміни, а найлегше їх відріжнити від інших по тому, що головки вони мають досить широкі й не дуже загострені. перебувають вони головно в горішніх частинах ніг, на шиї, на чолі, на голові, біля хвоста, головно біля його основи. Білі яєчка (гниди) звичайно причеплені до шерсті в тих місцях, де перебувають і воші.

Інша відміна, **довгоносі** воші, є меншого розміру як попередні, й звичайно темнішого забарвлення. Найбільш характерною рисою цієї відміни є їх видовжені головки. Коли така вош ссе кров, видається, що вона стоїть на голові. Ці галапаси найчастіше трапляються на телятах та взагалі на молодих тваринах, хоч було спостережено, що й на старших тваринах вони можуть розмножуватися в великім числі. Гниди цих вошей майже цілком чорні.

Ще інша відміна, **волоскуваті** воші, дуже поширені на худобі в Злучених Державах та деяких місцевостях Канади. Своїм виглядом вони дуже нагадують коротконосі воші, але меншого розміру й не такі широкі. Ці воші звичайно находяться на тваринах купками, головно на голові та на шиї. Гниди їх мають блідожовте забарвлення.

Воші на конях. Зпоміж трьох відомих відмін вошей, що живуть як галапаси на конях, ґрупа ссучих є найбільш шкідливою. Ці воші поширені в тих місцевостях де за кіньми добре не доглядають. Ці воші є дуже подібними до тих, що галапасують на свинях, але меншого розміру й мають тільця широкі та видовжені спереду, а забарвлення їх жовторуде. Перебувають вони найчастіше на шиї, під щелепами, а як є їх багато, то й по цілім тілі.

Воші на вівцях. Дві відміни вошей знаходяться на вівцях, та на щастя їх майже нема в Канаді. **Ногові воші** відзначаються тим, що майже завжди перебувають на ногах овець. Як вівця не дуже завошивлена, їх можна знайти виключно на ногах та на нижчих частинах тіла. Коли ж воші розмножуться в великому числі, тоді їх можна знайти на всіх частинах тіла, де росте вовна. В Канаді їх вперше було знайдено на тих вівцях, що було привезені зі Злучених Держав. Ця відміна по зовнішньому вигляду нагадує коротконосі воші худоби, але не такі широкі й блідого забарвлення.

Друга відміна вошей, що трапляється на вівцях, може перебувати денебудь на тілі вівці й звичайно велике число цих вошей збирається ґрупами. Вони кладуть величезне число яєчок так, що вовна просто злипається жмутками. В Канаді цих вошей майже нема.

Воші на псах. Звичайно ссучі воші на псах є невеличкими галапасами, блідожовтого або рожевого забарвлення, й трапляються на занедбаних звірятах у всіх частинах світу. Ці воші також трапляються й на лисах, але в Канаді цього покищо не було завважено.

Воші на кріликах. Ця відміна має широкі, овальні тільця й надзвичайно короткі ніжки. Ці воші дуже поширені на всяких диких кріликах та зайцях, а крім того часом розмножуються й на тих кріликах, що плекають у заперті. Ця відміна вошей розносить недуґу туляремію між дикими звірятами.

Воші на футрових звірятах. Ссучі воші мало коли нападають на лисів, але тому, що інші звірята на фармах звичайно мають багато ріжних відмін галапасів, власники лисячих фармів мусять стало доглядати аби вони не дісталися й на лисів. Завошивлені лиси ніколи не дають добрих футер.

(Далі буде).

Новинки з Канади

ВСІ ФАРМЕРІ ОДЕРЖУТЬ ПО 75с ВІД АКРА

УРЯД ПРИЗНАЧИВ НА БОНУС ФАРМЕРАМ $20,000,000

Премієр Канади, Мекензі Кінґ, сказав недавно у своїй радіопромові, що домініяльний уряд призначив коло 20 міліонів долярів на додатковий бонус фармерам. Але тоді невідомо було, хто з фармерів має право до бонусу і який той бонус буде.

Заява міністра Ґардинера.

В вівторок, 28-го жовтня, міністр рільництва в домініяльнім уряді проголосив, що додатковий бонус для фармерів у західній Канаді буде по 75 центів від акра за половину землі під управою. (Земля під управою — це вся зорана земля, отже й включно з пареною).

Кому належиться бонус?

Новий, додатковий бонус по 75 центів від акра за половину землі під управою належиться кожному фармерові в західній Канаді, включно з тою частиною Піс Риверу, що належить до Британської Колумбії.

Цей додатковий бонус одержать **всі фармері,** отже:

1) Ті, що вже одержали, або що мають одержати бонус за неврожай на підставі "Прейрі Фарм Асистенс Ект",

2) Ті фармері, що вже одержали або ще мають одержати бонус за паренину на підставі "Гвіт Ейкредж Редокшен Ект" і —

3) Ті фармері, що не подавались дотепер за ніяким бонусом.

Бонус цей належить тим, що обробляють землю. Як чоловік лиш винаймає (рентує) фарму, то йому, рентівникові, належиться цей бонус і він не мусить ділитися тим бонусом з власником фарми, від якого він її рентує.

Жаден фармер не одержить цього нового, додаткового бонусу за більше як 200 акрів.

Два приклади.

Перший приклад. Фармер має лиш один кводер, тобто 160 акрів. З тих 160 акрів — під управою є 100 акрів. Тому фармерові належиться тепер по 75 центів від акра за 50 акрів, то є — $37.50.

Другий приклад. Фармер має секцію землі, тобто 640 акрів, з того 480 акрів під управою. Тому фармерові належиться по 75 центів від акра лиш за 200 акрів, то є $150.

Куди вдаватись за новим бонусом?

Ті фармері, що вже подались за бонусом за паренину, або за бонусом за неврожай, не мусять подаватись за цим новим бонусом по 75 центів від акра. Уряд уже має всі потрібні інформації про тих фармерів і вони одержуть свій бонус у додатку до інших бонусів.

Ті фармері, що дотепер не подавались за жадним бонусом, мають вдавались у справі нового бонусу до секретаря свого муніципалу, якщо там є муніципал; як в околиці нема муніципалу, то фармері мають вдаватись до тих провінціональних урядників, що занимаються адміністрацією їх околиці.

Домініяльні бюра в Вінніпеґу, Ріджайні й Едмонтоні, які занимаються бонусами для фармерів, будуть провірювати всі аплікації, а опісля відсилатимуть їх до Оттави.

Коли будуть виплачувати новий бонус?

По 1-ім грудні ц. р., фармері одержать 60 процент бонусу, а решту — по 1-ім березні (марті), 1942 **року.**

ПРОГОЛОСИЛИ ПРОГРАМУ "ДЕМОКРАТИЧНОЇ ГРОШЕВОЇ РЕФОРМИ"

В днях 27-го і 28-го жовтня відбувся в Вінніпеґу зїзд всіх прихильників ґрошевої реформи в Канаді. Зїзд той скликано було за старанням партії Сосіял-Кредитовців, отже й головними бесідниками на тому зїзді були албертійський премієр Ейбергарт, міністри в його уряді та домініяльні й провінціональні посли з тої партії.

Ейбергарт за обєднанням сил прихильників реформи.

В Канаді є багато людей, а також політичних ґруп, що хотять не лиш зміни теперішньої грошевої й економічної системи, але мають уже й ріжні пляни про те, як змінити теперішню систему. Премієр Ейбергарт у своїй промові при отвореню першого того роду зїзду, закликав усіх прихильників реформи, щоб вони перестали сперечатись над способами зміни, а замість того, щоб обєднали свої сили і спрямували всі свої зусилля для усвідомлення людей про конечність зміни.

Людям треба пояснити, говорив Ейбергарт, причину їх біди. Фінансісти бояться зміни грошевої системи й будуть вживати всіх засобів, щоб спинити рух за зміною. Навіть між самими прихильниками реформи є заздрість і ворожнеча. Всі ці упередження, заздрість і ворожнеча мусять зникнути, коли має бути успіх з праці над грошевою зміною.

Говорячи про машини, Ейбергарт сказав, що як машини забирають працю від робітників, то з тих машин повинні бути робітники заплачені.

Глинка каже, що грошева система є причиною біди.

Одним з головних промовців на зїзді прихильників зміни грошевої системи був Антін Глинка, домініяльний посол з округи Веґревил, в Алберті. Посол Глинка відповідаючи на всі привіти зїздові сказав, що всі сили прихильників зміни грошевої системи мусять бути обєднані, щоб уже раз зломити контролю фінансістів над урядом.

Глинка похвально висловився про політичну демократію, що існує в британських краях, але, говорив він, до політичної демократії треба ще й демократії фінансової. Капітал, говорив посол Глинка, контролює всі канадійські уряди, крім албертійського. Ця контроля урядів капіталом зменшує воєнні зусилля Канади. Ніхто не хотів вищих податків, обниженого уровення життя, або рільничих продуктів понижче коштів продукції, але мимо того ми одержали все те від уряду. Тепер, говорив посол Глинка, з кожного доляра, що його уряд одержує в формі податків, 60 центів іде банкирам на процент, а лиш 40 центів остає урядові на адміністраційні видатки й на воєнні потреби.

Посол Глинка закликав, щоб створити всеканадійську орґанізацію так, щоб урядові привернути право видавати гроші і кредит.

5 засад нової орґанізації.

На згаданому зїзді ухвалено 5 головних засад, що їх має придержуватись нова орґанізація "Демократичної Ґрошевої Реформи".

1. Британські ідеали демократичної самостійности — що **нарід в кожній частині Імперії** має право правити своїми справами;
2. Правдива демократія — що держава має бути на услугах народу, але не лиш для самохвальби;
3. Економічна демократія, яка може існувати лиш тоді, коли нарід економічно забезпечений і вільний від надмірних державних обмежень та примусу;
4. Державна контроля грошевої системи — що нарід повинен вирішити грошеву систему в Канаді через свій домініяльний уряд, який негайно повинен перебрати контролю видавання і стягання валюти й кредиту;
5. Зрівноважена економія — щоб купча сила в руках людей завсіди була вистарчаєма для розподілу життєвих річей так, щоб люди завсіди могли користуватися овочами продукції.

10 точок програми для осягнення цілей орґанізації.

На зїзді в Вінніпеґу прийнято також 10 точок програми, що її мала б переводити в життя нова орґанізація.

1. Поширювати загально прийняті засади християнства в суспільних відносинах.
2. Згідно з британським способом життя, встановити як засаду повоєнної відбудови — відповідальний демократичний уряд в Канаді так, щоб люди могли осягнути висліди, яких вони бажають від правління їх власними справами.
3. Виступати проти всяких спроб ослабити самостійність демократичних інституцій при помочі зосередження влади.
4) Звільнити край з ярма теперішньої фінансової системи.
5. Привернути парляментові контролю над видаванням грошей і кредиту.
6. Здобути економічне забезпечення, яке можуть дати населенню багатства Канади.
7. Знести непотрібне убожество.
8. Звільнитись від надмірних довгів і податків.
9. Постаратись, щоб повернувші жовніри нашої побідної армії і всі зарібники, фармері та інші, що помагають в цій війні, знайшли в Канаді свободу, суспільну справедливість і демократичні права, за які вони боряться.
10. Дати людям орґанізацію, яка повчала б людей у справах, що потрібні для їх добробуту.

Участь нової орґанізації в політиці.

На зїзді прихильників грошевої системи не вирішено, чи новостворена орґанізація мала би брати участь в канадійській політиці. Але був висловлений погляд, що як інші способи не поможуть, то нова орґанізація поставить своїх кандидатів у всіх домініяльних виборчих округах.

Ейбергарт президентом.

Під кінець зїзду Орґанізації Демократичної Ґрошевої Реформи президентом її вибрано албертійського премієра Ейбергарта, а міністра Солона Лова — секретарем. Також вибрано директорів Орґанізації в шістьох провінціях.

ДАЛЬШИЙ РУХ ЗА ПІДВИШКОЮ СТАРЕЧОЇ ПЕНСІЇ

ЕДМОНТОН ЗГОДИВСЯ НА $30 МІСЯЧНО

Справа підвишки старечої пенсії прибирає щораз більше розголосу в Канаді. За підвишкою борються провідники фармерів та робітників і використовують всякі нагоди, щоб переконати уряди міст, провінцій і домінії, щоб вони нарешті від слів перейшли до діл.

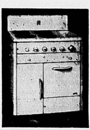
Потреба негайної підвишки старечої пенсії стає тим більше пекучою тепер, коли життя значно подорожіло. Навіть повної пенсії — 20 долярів місячно, не вистарчає тепер на їду, мешкання, одіж та інші життєві потреби.

Недавно тому засновано в Едмонтоні Товариство Пенсіонарів, яке має вже поверх 500 членів. Подібні товариства повстають також в інших провінціях. Мають вони запевнену піддержку від фармерських та добродійних організацій, а також від деяких управ міст.

І от представники того товариства предложили недавно на засіданні міської ради Едмонтону резолюцію, в якій домагаються, щоб стареча пенсія була збільшена з $20 до $30 місячно. Міська рада прийняла цю резолюцію і вислала її до Оттави. Підчас дискусії над старечими пенсіями виявилось, що деякі урядники поводяться зі старими людьми несумлінно. А то зле. Бо хто знає де ті урядники, чи навіть міністри, були ще тоді, коли ті старці, піоніри, вже корчували ліси, будували дороги й міста та містечка в Канаді. І ніхто, тимбільше урядники в теплих і вигідних державних бюрах, не мають права обходитись з тими піонірами в нечемний спосіб. Ті піоніри не впоминаються якоїсь ласки. Зовсім ні. На ту старечу пенсію вони собі заслужили своєю тяжкою, мозольною працею в цім краю на протязі довгих десятиліть. І тепер обовязком урядів є — подбати, щоб ті старші поселенці, піоніри, могли полюдськи жити, а ті, що займаються аплікаціями, висилкою грошей та іншими справами у взяку зі старечими пенсіями, повинні чемно і з пошаною відноситись до них.

Підвишка старечої пенсії і гідне, сумлінне та чемне трактування старших людей-піонірів, це не є справа лиш Едмонтону або Алберти. Це справа кожного муніципалу, кожного міста, кожної провінції. Коли до Оттави наспіють резолюції за підвишкою зі всіх сторін Канади, тоді безперечно уряд поважно застановиться над тою підвишкою.

ВАРЕННЯ
Електричним Способом
Є ВАРЕННЯМ
В ПРИЄМНИЙ СПОСІБ
НОВА
Електрична Кухня
— є —
- ● ПРИВАБЛЮЮЧА
- ● ЕКОНОМІЧНА
- ● ГАРНА
Майте приємність варити в чистий Електричний Спосіб
Займаючі нові ціни: Перших 80 кільоватів — найменше 2.50 слідуючі 70 к.в. по 2 центи; поверх 150 к.в. — по 1 центові.
City of Edmonton
ELECTRIC LIGHT AND POWER DEPARTMENT



УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ

Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.

Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109th Street, Edmonton, Alberta

Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50

За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS

Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year 2.50

Золота сторінка в історії

Минає вже 23 роки від 1. листопаду, коли на західніх землях України, по 500 роках безперервної тяжкої неволі та частина українського народу височободилася, творячи Українську Державу.

Сьогодні, з віддалі 23 літ бачимо ті події неначе крізь сон. Ворушать вони у нас усі несповнені надії і мрії, заставляють серце живіше битись, а враз з тим наводять важкі думки про причини невдач українського народу до власного державного життя. Та сьогодні можемо думати про них вже спокійніше й застановлятись над тим, як може наш нарід надробити втрачене.

Вдумуючись у його життя від тої великої події, 1. Листопаду 1918, передовсім одно треба ствердити. За останніх 23 роки вороги українського народу вперто змагали до того, щоб його знищити, щоб повернути із раз занятого шляху. Вони говорили йому: зречіться ідеї власної державности, зречіться навіть свого імени, своєї мови, навіть віри в Бога вирečіться і ходіть жити з нами в одній кошарі.

Однак усі їх намагання показалися даремними. Український нарід переносив найбільші нещастя і не заломався, не винародовився, не отуманів, не збожеволів, Бога не вирікся. Мов непереможний титан він видержав всі удари і боровся за своє життя, як боровся тих довгих пятьсот років.

Над Европою шаліє страшна воєнна хуртовина. Брутальний наступ Гітлєра позбавив десяток народів свободи, власного державного життя. Всі ті **народи сьогодні боряться проти** поневолення. Про них, про їх боротьбу за волю знає ввесь світ, всюди вони мають симпатії, зрозуміння, активну поміч. Це щось таке ясне, таке природне, що нема потреби довше розписуватися. Бо кожний нарід має природнє право на свободу, на порядкування своїми справами.

І власне за те, за що сьогодні десяток поневолених народів бореться і находить зрозуміння і симпатії світа, точно за те саме бореться український нарід, не від місяців а століттями. Коли так, то й йому належаться такі самі симпатії й така справедливість, як їх мають інші, сьогодні поневолені народи.

На жаль приходиться сконстатувати, що дотепер українська справа ще не знайшла у світі такого зрозуміння і таких симпатій, як наприклад у попередній світовій війні справа чеського або польського народу, хоч без позитивного вирішення українського питання не є можливий тревалий мир на сході Европи. Тому заповіт Першого Листопаду, його програма далі остається в силі, аж до його здійснення. Її здійснення наступить, бо цього бажають не тисячі лише міліони, бажає цілий український нарід.

НЕМА ІНФЛЯЦІЇ БАНКНОТІВ У КАНАДІ

Багато людей розуміє інфляцію в той спосіб, що банки випускають забагато грошей, і як є забагато банкнотів довкола вартости одного доляра, тоді все дорожіє. Таке розуміння інфляції є хибне, коли йде про тепрішню ситуацію. Коли докладно застановитися над сучасним економічним положенням Канади, побачимо, що інфляція повстає з кількох причин, а всі вони тісно звязані з війною. Канадійське населення (тепер) має більше грошей на видавання, ніж коли небудь в історії, кажуть в Оттаві. В банках вона має більше грошей, як давніше. Населення Канади ніколи не мало три біліони долярів по банках, а тепер має більше.

А в тому самому часі, замість виробляти більше продуктів для населення, щоб воно їх купувало, канадійська промисловість напружує кожний нерв, щоб виробити більше матеріялу для армії, отже річей, яких населення не може купувати. Отже, з одної сторони купча сила населення в Канаді сильно зросла, а з другої сторони відносно менше є річей на продаж. В недалекій будуччині, як кожний знає, буде їх ще менше. Уряд зменшує продукцію річей для споживачів, щоб мати більше воєнного матеріялу. Коли все те взяти на увагу, побачимо, чому Канада мусить берегтися перед інфляцією, контролюючи ціни, заробітні платні та нормуючи доставу товарів.

Як довко Канада придержується тої політики, не потребує випускати банкнотів понад міру. 75 процент бизнесу в Канаді далі послугується чеками, решта готівкою. За готівку купують дрібний товар, готівкою платять малі заробітні платні.

Банковий досвід у Канаді показує, що обіг банкнотів представляє одну десяту всіх вкладок (депозитів) у банках. В 1939 році було в банках пересічно $2,582,000,000 вкладок, а банкнотів в обігу $216,000,000 або 10.4 процент. В липні 1941 року було вкладок у банках $3,031,000,000, обіг паперових грошей виносив $378,000,000 або 10.5 процент. Сума банкнотів, щоправда, вища, але відсоток є такий самий як перед війною. Це вказує, що вдійсности в Канаді нема інфляції банкнотів.

УКРАЇНА

За старанням Централі Комітету Українців Канади появився недавно Атляс України з історичними поясненнями д-ра Г .В. Симсона, професора історії в університеті в Саскатуні. Мапи України Рисував п. А. В. Дейвей, а видала той Атляс Преса Університету Оксфорд.

Цей Атляс є коротким, ґрафічним переглядом історії України в ріжних періодах, аж до липня, 1940. Окрема мапа представляє природні багатства України, а остання — розміщення української іміграції в цілім світі.

Ця нова праця відзначається грьома річами: гарним технічним виглядом, ясністю мап, на яких може легко зорієнтуватись кожний навіть необзнайомлений з Україною чоловік, і третє — науковою стислістю, питомою проф. Симсонові в його історичних працях.

Ця нова популярна наукова праця виповнила прогалину, що існувала в нашій інформаційній ділянці, а крім її практичної вартости, остане вона одним з вартніших вкладів в українську наукову літературу в англійській мові.

Дійсно щироукраїнське спасибіг належиться проф. Симсонові за його черговий реальний вияв прихильности до Українців та до їх визвольних змагань.

І. І.

Ліберали знов при владі в Новій Скошії

У вівторок, 28 жовтня, відбулись у Новій Скошії провінціональні вибори. Всіх послів у тій провінції є 30. При виборах минулого тижня лібералі одержали 23 посли, консервати 4 а С.С.Ф. — 3. Цей вислід виборів незначно змінює політичне положення в Новій Скошії.

Хотять поліпшити відживлювання дітей у Канаді

Др. МекГенрі, директор відділу відживлювання на університеті в Торонті, каже, що міністерство здоровля і пенсій у Канаді приготовляє широко закроєну кампанію по всій Канаді, щоб поліпшити стан відживлюваня дітей.

З інформацій, що їх зібрано в Галифаксі, Квебеку, Едмонтоні й Торонті, виявляється, що канадійські діти не одержують в поживі потрібні кількости вапна і протеїни (білковини). Малоплатним робітникам тяжко докупитись таких харчів, у яких є ці конечно потрібні складники. Але головне, що діти в Канаді пють замало молока, бо якраз у молоці є багато вапна, що його потребує кожна дитина для правильної розбудови тіла.

В деяких містах, наприклад в Едмонтоні, в школах дають дітям молоко (недоживленим дітям бідних родичів) задурно, а для інших дітей за малою оплатою.

Та мимо всяких старань зі сторони уряду, таки найбільше залежить стан відживлювання від матерей. Для здорового відживлювання дітей треба відповідної й ріжної поживи. Про ті справи якраз учать тепер на курсах у ріжних містах Канади, а в Саскатуні відбувається тепер курс по українськи для українських жінок, де викладає пані Савеля Стечишин.

Заряди наших жіночих товариств у тих місцях, де такі курси відбуваються, повинні заохочувати українське жіноцтво користати з тих лекцій.

Далі впоминаються одного доляра за пшеницю

Мимо ріжних бонусів, що їх дає тепер доміньяльний уряд фармерам у Західній Канаді, рух за ґарантованою ціною пшениці — $1 за бушель — поширюється далі. Саскачеванський Пшенишний Пул скликає цеї осени 1,200 мітінґів у тій провінції, а на тих мітінґах мають бути ухвалені домагання, щоб доміньяльний уряд загарантував $1 за бушель пшениці, замість теперішньої ґарантії по 70c за бушель.

Оборонці доміньяльного уряду твердять, що теперішня ціна пшениці і всі три бонуси рівняються однодоляровій ціні.

На слідуючій сесії доміньяльного парляменту сподіються гарячих дебат над ціною пшениці.

Висилають гроші за градову асекурацію

З Калґар почали висилати чеки всім тим фармерам в Алберті, яких збіжжя було ушкоджене градом в цім році. Всіх фармерів, що потерпіли від граду в Алберті, є в цім році **около 2,000.** Вони одержують **$270,000** відшкодовання.

Албертійський уряд, що занимається тою асекурацією, платить фармерам найбільше по $5 від акра.

Прихід Державних Залізниць зростає

Канадійські Державні Залізниці сподіваються мати в цім році найбільше приходу від часу їх заснування. Якщо рух на залізницях далі потреває такий, як тепер, то при кінці року Сіенар буде мати чистого зиску коло 68 міліонів долярів. З того на процент від позичок і на податок піде коло 63 міліони, так, що остане чистого приходу коло 5 міліонів долярів.

Найбільше приходу мають тепер залізниці з перевозу ріжних воєнних матеріялів.

Сесія манітобського парляменту перед Новим Роком

Урядово ще не проголошено, коли зійдеться на наради манітобська леґіслятура, однак певне є, що сесія відбудеться ще перед Новим Роком. Головною справою буде одобрення парляментом угоди між урядами Манітоби й доміній в справі передачі домінії важних джерел провінційного податку на протяг війни, і відшкодовання, яке домінія виплатить Манітобі.

ЯК ЧАСОМ ТЕРПЛЯТЬ НЕВИННІ ЛЮДИ

Недавно тому подавали ми в "Українських Вістях" про те, що одного едмонтонського чоловіка звільнили з тюрми, бо другий чоловік **признався до** злочину в Брендоні, за який Едмонтонець був засуджений.

Тепер державний прокуратор у Манітобі веде слідство першої розправи, а покривдженому старається привернути його старшинську ранґу в армії.

Подібний випадок стався минулої зими в Венкувері, де судили чоловіка за рабунок. І якраз, коли суддя вже мав проголошувати свій вирок, другий хлопець признався до злочину.

Такі случаї вказують, що суд мимо всього — складається з людей, а людська річ є помилятись. І хоч британське законодавство існує вже дві тисячі літ і хоч судді стараються виконувати свої обовязки совісно, то все таки трапляються випадки, що судять зовсім невинного чоловіка.

Навіть коли невинно засудженого чоловіка звільняють, то ніколи й нічим не можна направити шкоди, заподіяної тому чоловікові. Навіть гроші з державної каси, що їх дають часом як винагородження невинно засудженому, не всилі направити тої кривди й загоїти душевних ран, що їх та скривджена людина відчуває.

Між Англійцями відома є наприклад, справа Слейтера в Анґлії. Його засудили були на смерть за вбивство, а опісля змінили кару смерти на досмертну тюрму. По пятнадцятьох роках Слейтерові вдалося доказати свою невинність. Його випустили на волю й дали йому поважну суму грошей. Та більшість невинно засуджених не одержують ніякого винагородження.

При цій нагоді варт згадати, що військового старшину засуджено в Брендоні на підставі зізнань свідків. Значить, не лиш суд, але й суспільність несе відповідальність за несправедливий засуд, бо суддя, або заприсяжені судді видають свій присуд на підставі зізнань **свідків.** Тому ті, що йдуть нераз до суду свідчити, повинні бути дуже обережні й сумліно застановлятися над кожним словом, бо від їх зізнань залежить доля, а то й життя тих, що сидять на лаві підсудних.

Буває часом, що адвокати **так збаламутять чоловіка,** що він не знає що говорити. Отже треба бути спокійним, холоднокровним, не спішитись, бо в поспіху й замішанню можна сказати нераз інакше як чоловік хотів.

На процесі в Брендоні засуджено невинного чоловіка також тому, що він признався до вини. А признався він до вини, бо так радив йому поступити його адвокат. Воно так і буває, що адвокат каже свойому клієнтові признаватись до вини, коли бачить, що його клієнт не має можности виграти. В наслідку, до вини признаються люди, що не мали нічого спільного зі злочином. Наприклад в Англії засуджено так на смерть матір і сина за вбивство чоловіка. І вже після того, як матір і син повисли на шибениці, чоловік, якого вони мали ніби замордувати, появився живий.

Все це вказує, якої великої осторожности треба при вимірі справедливости.

Батько, мати, двоє дітей застрілені в Вінніпеґу

Згідно з заподанням поліції, 35-літній сержант летунської служби, Ґ. Ґ. МекМоррей, застрілив у ночі з пятниці на суботу свою 19-літню жінку, 2-літнього сина і 10-місячну дочку, а потім відобрав собі життя. Траґедію викрито в суботу над вечером. Виявилося, що жінка й діти спали в часі морду, а тому не були свідомі, що з ними діялося. Чотиролітня дочка спала тієї ночі поза домом і врятувалася від смерти. Причиною масового морду мало бути непорозуміння з жінкою, з якою він одружився по смерті першої жінки.

Сніг покрив степові провінції

Сніг, перший вістун надходячої зими, вкрив у ночі з понеділка на вівторок північну й середущу Алберту і цілий Піс Ривер. Температура в Едмонтоні впала в середу до 16 степенів, однак гарна, соняшна погода все ще пригадує осінь а зі снігу не лишилося майже нічого.

В північній частині Саскачевану почав сніг падати в середу і вкрив землю на кілька цалів.

В Манітобі почав падати перший сніг також у середу над ранком і до полудня вкрив землю грубою верствою.

Румунія зриває договір з Мадярщиною через Семигород

Вашингтонські дипльоматичні чинники подають, що між німецькими сателітами Румунією й Мадярщиною приходить до щораз більших розривів та розходжень, а останньо Румунія зірвала договір, підписаний з Мадярщиною у Відні під натиском Німців, на основі якого вона зреклася Семигороду в користь Мадярщини. В наслідок того зірвання зрезиґнував Ю. Кречіяно, румунський підсекретар стейту, а заграничною політикою фактично кермує армія. Німеччина, як подають, не стоїть безчинно, а бере сторону Румунії, отже це зірвання договору є тихо апробоване Гітлєром. З того виходить, що Гітлер обстоює за Румунією, бо Румунія вислала на проти-большевицький фронт один міліон війська. За це Німеччина не тільки признає за Румунією українські території **Буковини й Басарабії,** але позволила їй також прилучити найбільший український порт Одесу з околицею, а тепер тихо підюджує Румунію та допомагає їй дістати назад Семигород.

КУПУИТЕ В ІТОНА

Якщо ви купуєте в цім модернім склепі, то знайдете

Великий Вибір Ріжних Річей в кожнім департаменті

Якраз тепер відбувається ВИСТАВА ОСІННОЇ І ЗИМОВОЇ ОДЕЖІ — всі річи доброї вартости і за ціну, яка більш ніж удоволить Вас!

Коли вибираєтесь на купно другий раз, то —

Не Забудьте Відвідати Відділ Дешевостей

на нижчій підлозі — Ви можете зодягнути кожного зі своєї родини в цім ощаднім департаменті!

T. EATON Co WESTERN LIMITED

УСТАЛЕННЯ Цін і Платень

ВАШ КРАЙ ПРОСИТЬ ВАШОЇ ЛЬОЯЛЬНОЇ ПІДДЕРЖКИ ЦЬОГО ВОЄННОГО ЗАРЯДЖЕННЯ

ДВІ НОВІ КОНТРОЛІ виявились тепер потрібними в способі життя підчас коли Канада в війні. Вони є:

(1) Контроля цін

Почавши від 17-го листопада, 1941, не може бути підвишки цін товарів і за обслугу взагалі, хіба конечно потрібно і за згодою Комісії для Цін і Торговлі.

(2) Контроля платень

Ніякий працедавець, з деякими ограниченими виїмками, не може підвищити основної платні своїм робітникам, хіба за згодою Комісії, в якій заступлені є Уряд, працедавці й робітники. Але після 15-го лютого, 1942, з тими самими виїмками, буде зобовязаний платити бонус на кошти життя і устійнити бонус що три місяці.

Акція потрібна для спинення інфляції

Цей крок Уряду зроблено на те, щоб не допустити до інфляції, яку ми мали в минулій війні, а внаслідку — й до депресії, безробіття і біди.

Кожна господиня знає, що ціни йдуть вгору, а високі ціни, якщо їх не спиниться, спричинять більш коштовне й трудніше фінансування війни. Підвишка цін, коли не буде спинена, поширить замішання в індустрії й торговлі; перешкодить продукції й розподіл товарів; доведе до того, що кошт життя буде зростати скорше, як платні; в наслідку — кожний буде терпіти, а особливо ті, з малими приходами. Наслідком безконтрольної інфляції по війні, коли ціни впадуть, буде знов депресія й безробіття. Ціни не можна контролювати без контролі платень. Надвишки зарібків є і далі будуть під строгою контролею.

Применення розпорядку Усталення Платень

Цей розпорядок відноситься до слідуючих працедавців:

1—Кожного працедавця, що підлягає "Індосріял Діспютс Інвестіґейшен Ект".
2—Кожного працедавця, що занимається виробом воєнної зброї, або воєнних матеріялів, або будовою оборончих проєктів.
3—Кожного працедавця - будівничого, з десять або більше робітниками.
4—Кожного іншого приватного працедавця з пятьдесять або більше робітниками.

Цей розпорядок не відноситься до працедавців у рільництві, риболовстві, ані до шпиталів, релігійних або добродійських/товарств, які не працюють на засаді зарібку.

Розпорядки щодо платень

Ніякий працедавець не може підвищити основної платні без писемного дозволу від "Нешенал Вор Лейбор Борд". Цей дозвіл може бути виданий лиш у случаях, коли Комісія переконається, що платні є низькі. Платні, що є надмірно високі,, не мусять бути знижені, але в таких случаях Комісія може наказати працедавцеві не давати бонусу на кошт життя.

Бонус на кошт життя

Кожний працедавець, що підлягає цьому Розпорядкові, мусить платити всім своїм робітникам бонус на воєнний кошт життя, крім тих, що є повище формана.

Почавши від 15-го листопада, кожний працедавець, що вже платить бонус згідно з "PC 7440" з 16 грудня, 1940, має додати до того бонусу суму, определену згідно зі зростом кошту життя в жовтні, 1941, в додатку до мірила, якого вживається для определення висоти бонусу.

Почавши від 15 лютого, 1942, кожний працедавець, що не платив бонусу на кошт життя, мусить зачати платити бонус згідно з підвишкою індексу, між жовтнем, 1941, і січнем, 1942, хіба що комісія накаже йому определити зріст кошту життя в довшім періоді.

Бонус обраховується по такій засаді: за кожну підвишку на одну точку в кошті життя, висота бонусу має бути по 25 центів кожного тижня, крім робітників мужеського і жіночого пола понижче 21 років життя, які — якщо найняті не за менше як $25.00 тижнево, мають одержувати бонус 1 процент від своєї сталої платні.

Ці бонуси будуть определені кожних три місяці.

Адміністрація

Цей розпорядок будуть переводити в життя 5 комісій, під наглядом "Нешенал Вор Лейбор Борд". Робітники й працедавці будуть заступлені у всіх Комісіях. Глядіть за оповістками цих Комісій, до яких повинні бути спрямовані всякі запити відносно применення цього Розпорядку.

Потрібна щиро-сердечна піддержка

Ваш Уряд знає, що цей Розпорядок, оскільки він відноситься до робітництва, індустрії, торговлі й рільництва, вимагає певного обмеження, до якого Канадійці не привикли і який є лиш воєнним зарядженням. Воно вимагатиме самокарности й самоконтролі. Це зарядження вимагатиме щиросердечної піддержки кожного, кому лежить на серці добро його співгорожан. Але при льояльній співпраці, Канадійці можуть мати більшу запоруку, що страх, брак забезпечення, терпіння і надмірні зарібки, що їх завсіди приносить інфляція, не будуть перешкаджати ні тепер, в боротьбі за виграння війни, ні в відбудові Канади й канадійського способу життя, коли війна скінчиться.

Видано на припоручення
Hon. N. A. McLARTY,
Міністр Праці.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЛИСТОПАД

		Старого стилю.	Нового стилю.
1	С	Йоіла	Косми і Дамяна безсребр.
2	Н	**21 по С.** Артемія	**22 по С.** Акиндина і ін. мч.
3	П	Іляріона В.	Акепсими і ін. мч.
4	В	Аверкія	Йоанікія В. реп.
5	С	Якова	Галактіона мч.
6	Ч	Арета	Павла св.
7	П	Маркіяна і Мартирія	Єрона і ін. мч.
8	С	**Димитрія Вмч.**	**Собор св. Михаїла Архистр.**
9	Н	**22 по С.** Нестора	**23 по С.** Онисифора мч.
10	П	Параскеви мч.	Ераста і ін. ап.
11	В	Анастазія	Мини, Віктора мч.
12	С	Зиновія і Зиновії	**Йосафата сщм.** (на нед.)
13	Ч	Стахія	† Йоана Золотоустого св.
14	П	Косми і Д.	† Филипа ап.
15	С	Акиндина	Гурія і ін. мч.

СВ. ВЕЛИКОМУЧЕНИКА ДИМИТРІЯ

Євангелія св. Йоана, зач. 52.

Сказав Господь своїм ученикам: Це заповідаю вам, щоб ви любили один одного. Коли світ вас ненавидить, знайте, що мене перш ніж вас зненавидів. Коли б ви зі світа були, світ своє любив би; а що ви не зі світа, а я вибрав вас зі світа, длятого ненавидить вас світ. Згадайте слово, що я вам сказав: Не є слуга більший від свого пана. Коли мене гонили, і вас гонитимуть. Та це все робитимуть задля мого імени, бо не знають того, хто мене післав. Коли б я був не прийшов і їм не говорив, не мали б гріха; а тепер не мають оправдання за свій гріх. Хто мене ненавидить, і мого Вітця ненавидить. Коли б я не був зробив між ними діл, котрих ніхто інший не зробив, не мали б гріха; а тепер і бачили й зненавиділи і мене й мого Вітця. Та щоб сповнилося Слово написане в їх законі, що зненавиділи мене дармо. Коли ж прийде Утішитель, котрого я вам пришлю від Вітця, Дух правди, що від Вітця походить, той свідчитиме про мене. І ви свідчитимете, бо від початку ви зі мною. Це сказав я вам, щоб ви не соблазнилися. З божниць проженуть вас; але прийде година, що кожний, хто убє вас, думатиме, що службу приносить Богу.

НЕДІЛЯ 22-га по ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

Євангелія св. Луки, зач. 83.

Сказав Господь цю притчу: Один чоловік був багатий, і зодягався в порфіру та виссон і забавлявся кожного дня розкішно. І був один убогий, на імя Лазар, що лежав перед його воротами, цілий у струпах. І бажав насититися окрушинами, що падали зі стола багатого; тільки пси приходили та лизали його струпи. І сталося, що вмер убогий і занесли його ангели на лоно Авраамове; умер же й багатий, і поховали його. І в пеклі будучи в муках підняв свої очі й побачив Авраама здалеку, і Лазаря на його лоні. І закликавши, сказав: Отче Аврааме, помилуй мене й пішли Лазаря, щоб замочив конець свого пальця в воді й охолодив мій язик, бо я мучуся в цій полумині. І сказав йому Авраам: Сину, згадай що ти зазнав добра в своїм життю, а Лазар так само зла; нині ж він тут тішиться, а ти мучишся. Та ще й до того між нами а вами велика пропасть утвердилася, щоб ті, котрі хотять перейти звідси до вас, не змогли, ані звідти перейти до нас. І сказав: Прошу тебе отже, отче, пішли його в дім мого батька. Бо я маю пятьох братів, нехай заклинає їх, щоб і вони не прийшли у це місце муки. І сказав йому Авраам: Мають Мойсея і пророків, нехай їх слухають. А він сказав: Ні, отче Аврааме; але коли хто з мертвих прийде до них, покаються. І сказав йому: Коли Мойсея і пророків не слухають, то коли б хто і з мертвих воскрес — не повірять.

НЕДІЛЬНА НАУКА

I. Земське “щастя” багатого.

Божественний Спаситель у наведеній притчі характеризує прегарно життя багатого чоловіка, котрий поза уживанням дочасних дібр та поза тим земським життям нічого більше не признає й не бачить. Одягався в найдорожчі й найгарніші одежі. Мешкав у великій та вигідній палаті. Мав до розпорядимости багато слуг. Кожного дня запрошував кревних та приятелів. Словом, як каже Христос: “забавлявся кожного дня розкішно”. На перший погляд здавалося б, що в тім нічого такого злого. Спаситель не каже, що той його маєток був загарбаний насильно або з кривдою других людей. Ісус не зазначує, щоб він жив блудно й не заховував жидівського закону. Помимо того життя того багатого чоловіка було тяжко грішне. Він провинявся тяжко тим, що вважав себе виключним паном та посідачем земських дібр і не памятав, що Бог не дає маєтку багатим людям на те, щоб уживали та догоджували своїм розгнузданим похоттям, але щоб уживали його на Божу славу й добро суспільности, серед якої живуть. Багатий провинився тяжко бо поза коротким, проминаючим, земським життям не памятав на Бога й на вічність. Він провинився тяжко, бо розніжений та розбавлений не бачив і не хотів бачити недолі свого ближнього, хоч той нагий, голодний, хорий лежав коло брами його палати...

II. Земська недоля нуждаря.

Лазар, крайно вбогий, всіма опущений жебрак. Він обдертий і безпомічний лежить голодний при порозі багача. Його нужду побільшує й огірчує вид розкішного життя багатого. Ним помітують гірше як собакою: бо “бажав насититися окрушинами, що падали зі стола багатого”, та й того жалували йому. Ціле тіло покрите болячками й ранами й ніхто не змилосердився над ним, тільки пси приходили та лизали його струпи”. Вкінці вмирає не лиш у нужді, але з нужди. Чи можна уявити собі більшу недолю чоловіка на землі? Та це скоро минуло неначе тяжкий, жахливий сон. Настала невисказано щаслива вічність. “Сталося, що помер убогий і занесли його ангели на лоно Авраама.”

III. Вічна недоля багатого.

“Помер також багатий” помимо свого багатства, вигідного життя й розкішного вживання. Його поховано певно з великими парадами, бо про похорон Лазаря притча навіть не згадує. Та по смерти найшовся в пеклі! Що за переміна! Величава палата, а темна, мокра могила; одежі з порфіру й виссону, а гниль і хроби; вигідне, шовкове ложе, а вузка домовина й пекельний вогонь! “Підняв свої очі” — може це перший його погляд на небо. А в тім погляді стільки туги, стільки голоду за вічним щастям, за небом! Здалека глядить, з пекельних глибин “і закликав”, бо не може опанувати свого болю та розпуки. Які правдиві слова Спасителя: “Горе вам, багатим. Горе вам, насиченим... Горе вам, що тепер смієтеся, бо ридати і плакатимете...” Луки 6: 24—26).

Він кличе: “Отче Аврааме...” — тепер пригадує собі на інше споріднення, споріднення зі святими і з Богом. “Пішли Лазаря, — просить він, — щоб намочив конець пальця в воді й охолодив язик мій, бо мучуся в цій полумині.” Не просить дарування провин, лиш про мале злегшення, про каплю води на пальці...

Відповідь звучить: “згадай, що ти зазназ добра в своїм життю...” Ти й кожний чоловік має вибір між дочасними добрами світа, а вічними скарбами Божої доброти й милосердя. Ти вибрав дочасні, а погордив вічними. Не лишається тобі навіть така полегша, що інший є причиною твоєї недолі. Ти вибрав сам. Крім того вічність незмінна. “Між нами а вами велика пропасть”, ніхто її не перейде. Отже повна розлука, вічна недоля й забуття. Не остає лиш одна — розпука.

IV. Остання просьба осудженого багача.

Осуджений багач ще про одно просить. Післати Лазаря до братів у світі й перестерегти їх, щоб і вони не пропали на віки. Звідки це співчуття? Не з милосердя й любови, бо таких почувань пекло не знає, але щоб приявність братів не збільшила його мук. У пеклі вже й так страшно тісно! Та й та остання просьба відкинена, бо непотрібна й безцільна. Люди, що живуть на землі, мають достовірних свідків досить: св. Письмо й науку Церкви. Їм вони мають вірити. Без тої віри не поможе й поява ангелів або померлих. Фарисеї не повірили Христові, коли сам учив та проповідував на землі, то й не повірили, коли прийшли їх власні жовніри і сповістили про воскресення Ісусове й коли багато померлих праведних повстали з гробів, “увійшли в святе місто й явилися многим” (Мат. 27: 53-54). Та притча доказує правдивість слів Спасителя: “Що за хосен для чоловіка, коли ввесь світ здобуде, а занапастить свою душу?” (Матея 16: 26). Памятати треба, що багатий не осуджений за те, що він лиш багатий, ані вбогий не взятий до неба за те, що лиш убогий; — але багатий осуджений за те, що грішно жив і вживав багатств, а вбогий заслужив на небо тим, що свою недолю і крайну нужду зносив без нарікання, зависти, ненависти, лиш терпеливо і з підданням Божому провидінню та Божій волі.

На будову нової церкви св. Йосафата в Едмонтоні

Парохія св. Йосафата і ОО. Василіяни в Едмонтоні вислали були запрошення до Українців греко-католиків в західній Канаді прибути на Празник св. Йосафата й на посвячення хрестів на нову церкву, що її ми почали будувати на весні, 1939 року.

На наш заклик прихильно відгукнулись тисячі людей доброї волі і в самім Едмонтоні і на провінції. На празнику та на посвяченню хрестів було кілька тисяч осіб. І ті, що особисто прибули і ті, що з ріжних причин не мали можности бути в Едмонтоні, зложили свої ласкаві жертви на докінчення нової церкви в Едмонтоні — одні таки в церкві, а другі поштою.

Тепер, коли осінна збіркова акція на будову церкви скінчилась, почуваємось до милого обовязку оповістити спис жертводавців, а одночасно зложити щиро-сердечну подяку всім і кожному зокрема, що зложили свої ласкаві, навіть найменші жертви на цю благородну ціль. На жаль, з браку місця в часописі, годі подати спису тих жертводавців, що жертвували менше як доляра. Та запевняємо всіх тих жертводавців, що цінимо кожний їх даток, навіть найменший!

Всіх грошей зібрано	$1,865.60
Видатки на обід в день празника	163.20
Остало чистого	**$1,702.40**

Нехай Всемогучий Бог винагородить всім жертводавцям, а слава, яку наша нова церква в Едмонтоні осягає, є й буде славою для всіх тих, що своїми трудами та своїми датками причинюються до її будови.

ОО. ВАСИЛІЯНЕ
і Парохія св. Йосафата в Едмонтоні.

* * *

Спис жертводавців:

100 долярів: п. Роман Стойко, ОО. Василіяне (Едмонтон), Агафія Ґаскі.

50 долярів: Петро Свистович, Михайло і Магдалина Шестопальчук.

25 долярів: Михайло Синявський і Григорій Юр, одна особа.

22 доляри: Михайло Рачук.

20 долярів — Юрко Струк.

15 долярів — Др. і пані М. Середа.

По 10 долярів: Др. Буланжи, Френк Монтейн, Йосиф і Юлія Коренда, Текля і Катерина Бойко, Марія (Николи) Мальована (Стар), Наталка Порада, Марія Самборська, Анна Самборська, Кость Кантор, Мих. Шафранович (Чипмен), Іван Коцан, Василь Харина, Ізидор Ясінський (Карвел), Олекса Самотюк, Іван і Левко Червоняк.

По 6 долярів: Іван Гутняк, Николай Піх (Бонакорд).

По 5 долярів: Стефан Цвігун (Новий Київ), Николай Мікліч, Марія Коваль (Ледук), Юрій Шлемко, Іларіон Боцюрків, Василь, Катерина і родина Смолик, Ілія і Павліна Січкарик, Михайло Чехніта, Михайло Романюк (Чипмен), Еміліян Данчук, Петро Сірацький (Мондер), Іван і Ева Гукало, Николай Черемшинський (Мондер), Стефан і Ева Дембіцькі, Петро Аронець (Вегревил), Родина Палій, Василь Стеблик (Новий Київ), Захарія Панасюк, Стефан і Марія Цитульські, Дмитро Котиляк (Лішор), Прокіп Балко (Дейзленд), Іван і Марія Паснак, Василь Бурко, Захарія і Розалія Никипіло, Юрко Сич (Гей Лейк), Марія Калиш (Ріно, Алта.), Юрій Шкварок, Іван Кілик (Ледук), Анна Мазурик, Анна Білінська, Іван Надворний, Катерина Штик, Николай і Павліна Онисик, Мих. Варецький (Калгарі), Василь Середа (Бромбері, Саск.), Стефан Вацко, Василь Мельник, пані Базюк і Анна Дикий.

$4.40 — Стефан Колодницький.

По 4 доляри: Анастазія Мальована (Редвотер), Іван Осада (Мондер), Анастазія Калявська (Равид Гил), і одна особа.

По 3 доляри: Юрко Войтків, Василь Дикий, Еміліян Філевич, Петро Палцат (Ст. Майкл), Родина Поспіх.

По 2 доляри: Василь Харина, Христина Адамець, Стефан Миськів (Моркемб), Матвій Максимець, Іван Войтович, Кароль Хіхловський, Стефан Дацик (Бонакорд), П. Політило (Вилна), Михайло Кут, Йосиф Варава (Мондер), Олекса Лисик, Іван Южда, Василь Хміляр (Мондер), Анна Сич (Ледук), Данило Варава (Мондер), Пелагія Войтович, Іван Чорнокунський, Петро і Марія Ліпінські, Іван Осьмак (Ледук), Михайло Захарук, Теодор Войтків (Чипмен), Данило Гриців (Новий Київ), СС. Служебниці (Виллінгдон), Розалія Хіхловська, Матвій і Стефанія Кордибан (Вох), Іван Фарина (Редвей), Павло Хміляр (Моркемб), і Пелагія Романюк.

По 1.50: Йосифа Максимець і Гр. Томляк.

По $1.00: Василь Ковпак, Василь і пані Чепіль, Марія Чичка, Теодор Чичка, Василь Мудрий (Карвел), А. Мостович, Емілія Гіль, Матвій Гайдук (Калмар), Стефан Дмитришин, Семко Борщик, Анна Борщик, Іван Ісаїв, Семко Ґреґорець, Гриць Черняк, Євка Щурко, Лука Маслянка, Семко Білявський, Гринько Юр, Іван Дук, Михайло Варецький (Калгар), Анна Нагайовська, Петро Крижановський (Мондер), Михайло Коростіль, Катерина Варварук (Вох), Олекса Старко (Чипмен), Йосафат Гаврилюк (Мондер), Янко і Йосифа Маньовські, Дмитро Фодчук, Юлія Шпінк, Марія Котиляк (Лішор), П. Піх, Ілько Середа (Калмар), Василь Костишин, Никола Кашуба, Олена Процьків, Марія Гутняк, Стах. Ришовський, Іван Василишин (Карвел), Марія Мальована (Стар), Іван Бенгалович, Василь Смульський (Коронадо), Василь Середа, Олекса Костюк, Демко Ясінчук, Нестор Дикий, Надійка Дика, Василь Ханас, Василь Мирун, Данило Смульський, Василь Воєвідка, Теодор і Юлія Шарун, Осип Прийма, Марія Мальована, Андрій і Марія Маїк, Михайло Штик, Павло і Катерина Цимбалюк, Іван Козак, Михайло Проковчук, Олекса і Катерина Жарські, Іван і Юлія Петецькі, Орест Демків, Антон і Анастазія Тиркало, Николай Андріїв, Теодор Тиркало, Орест і Емілія Жарські, Іван Баран, Николай Бакай, Лукіян і Параскевія Гоший, Агафія Никифорук, Іван Данчук, Іван Приступа, Галактіон і Марія Фарина, Василь Ангел, Родина Марцинюк, Онуфрій Чорнобривий, Теодор і Анна Козяк, Іван Єлиняк, Андрій Рудніцький, Стефан Довганюк, Стефанія Карпяк, Николай Адамець, Настя Томин, Сем Поломарк, Іван Гунька, Теодор Кобильник, Дм. Яцій, Текля Ґурба, Йосиф Процьків (Дайамант), П. Шемлей, Йосиф Рудніцький, Григорій Мадай, Настя Калинка, Петро Сич, Николай і Марія Лисаковські, Михайло Мазурик, Ізидор Ясінський, Михайло Савчук, Яків Боєнко, Тома Обуховський, Федь Підгірний, Ілля Радавець, Максим Кучер, С. Чернецький, Юстин Воробець (Кридор), Теодор Гаврилюк, Дмитро Одинський (Лесар), О. Татервак, Кость Осінчук (Чипмен), Іван Сьміхура (Мондер), Параскевія Самборська; Агафія Ґаский, Петро Данилюк, Ілія Гамерник, Евдокія Воєвода (Гленевіс), Р. Славута (Айрон Ривер), М. і Теодор Онищук, Текля Гевко, Іван Вербіцький (Іннісфрі), Андрій Кожак (Еґремонт), Іван Хмара (Еґремонт), Анастазія Засійбіда, Василь Брашко, Михайло Костюк (Етелберт) і Стефан Гуменюк.

ПРИ ПОСВЯЧЕННІ ХРЕСТІВ ЗЛОЖИЛИ НА ЦЕРКВУ В ЕДМОНТОНІ:

По 5 долярів: Василь Середа, Василь Смульський, Іван Пухалік, Андрій Морозюк, Данило Паламарк, Василь Смайдар, Родина Юрія Ангела, Еміль Курило, Йосиф і Ксеня Макович, Весч. о. Филип Ру, Василина Журавінська.

По 4 доляри — Марія Марцинюк.

По 3 доляри — Володимир Юрків.

По 2 доляри — Стефан Миськів, пані Дембіцька, Іван Прийма, Василь Бурко, Данило Смульський, Анна Пакан, Анна Венгрин, Іван Федорович, Михайло Маїк, Родина Штик, Семен Сисак, Петро і Ксеня Палцат.

По $1.50 — Василь Костишин, Петро Крижановський, Паранька Осьмак, Йосафат Гаврилюк, Кость Ханас, Ол. Гарасим, Йосиф Коренда і Марія Левицька.

По $1.00: Анна Білінська, Михайло Ковальчук, Василь Марцинюк, Юрій Мадай, Стефан Волінський, Катерина Монтейн, Семен Поспіх, пані Кулій, Марія Бенько, Юлія Шпінк, Іван Воєвідка, Ева Закордонська, Стефан Музичин, Н. Мельник, Розалія Ґаляс, Параскевія Вітюк, Іван Маданський, Катерина Барчин, пані Підвисоцька, Олекса Жарський, Николай Наконечний, Марія Букса, Запарнюк, Семенюк, М. Стахів, Анна Середа, Анастазія Бунь, Стефан Кошка, Гриць Сірацький, Никола Гевко, Іван Гринів, Маргарета Гринів, Никола Івасюк, Іван Єлиняк, Петро Сацьків, Віктор Лемішка, Емілія Козяк, Іван Ярмолой, Іван Бучма, Іван Брикович, Софія Козяк, Іван Козяк, Николай Федо, П. Войтків, Николай Винник, Теодор Кубісь, Лукіян Білецький, Іларіон Боцюрків, Адам Климчук, Франко Огоновський, Юліян Білецький, М. Васияшин, Йосиф Рудніцький, Іван Вінцентович, Юстина Сабадашка, Василь Шиба, Анна Киселиця, Анна Федечко, Марія Марцинюк, Павло Січкарич, Кароль Січкарик, Іван Паснак, Катерина Прийма, Ґеня Чорна, Марія Чичка, Мадам Буланжи, Марія Заозірна, Марія Маїк, Николай Кошуба, Варвара Кошуба, Андрій Маїк, Анна Борщик, Олена Проскурняк, Теодор Чичка, Петро Кулій, Василь Семенюк, Андрій Рудніцький, Др. Булянжи, Мих. Тиркало, пані Кемпбел, Г. Мікліч, Іван Єлиняк, Фелікс Фльоркевич, Анеля Сегодня, Олена Процьків, Николай Піх, Олекса Безрукий, Семко Сич, Йосиф Процьків, Іван Смульський, Ґеня Данько, Анна Паньків, Олена Коренда, Марія Варварук, Анна Опульська, Марія Мальована, Стефан Воєвідка, Паранька Мельник, Григорій Козяк, Катерина Соловій, Іван Кельнер, Сем. Поломарк, Андрій Пухалік, Никола Лисаковський, Николай Адамець, Олекса Сліпенький, Ілля Січкарик, Павліна

(Докінчення на стор. 7)

ЛИСТОПАД
8. Св. Димитрія — Ґонор
9. Неділя — Ґонор (День Піонірів).

о. А. Луговий
235 Scotia St.. Winnipeg, Man.

ЛИСТОПАД
8. Субота, св. вмч. Димитрія — Сван Плейн
9. Неділя — Норквей
16. Неділя — Пелей місто
21. Пятниця, св. Арх. Михаїла — Ст. Филипс
23. Неділя — Вайт Біч.
30. Неділя св. Йосафата — Арран місто.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

Вирівнюйте передплату!

ДІЛАЙТЕ СКОРО ЯКЩО ГРОЗИТЬ ПЕРЕСТУДА

При першім пчиханню або іншій познаці перестуди спробуйте кілька крапель Vicks Va-tro-nol в оба ніздрі. Якщо вживається вчасно, часто здержує перестуду в самім початку... І памятайте це: коли перестуда голови ослаблює вас, коли ніс забитий і псує спання — 3-цільний Va-tro-nol сповняє три важні річи: (1) Стягає напухлі ніздрі, (2) усуває подразнення і (3) прочущує носові проводи. Поняку воно вам дає. Гіштеся поміччю. Придержуйтесь указівок на обгортці.

VICKS VA-TRO-NOL

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛИСТОПАД
8-го — Федора
Копернік
9-го — Вох
Голден
Едсон
16-го — Голден (місто)
Чергин
Ледук.
21-го — Торгилд (храм)
Торзбі
Гей Лейк
23-го — Калмар
Копернік
Еґремонт
30-го — Парк Корт
Равид Гил

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛИСТОПАД
8. Вм. Димитрія —
Смокі Лейк, св. Онуфрія
Редвотер
9. Неділя 22 по С. —
Смокі Лейк, св. Параскевії (празник).
Редвей (8 і 9 — базар).
16. Неділя 23 по С. —
Беллс
Куквил
21. Св. Архистр. Михаїла —
Стрий
Ґлендон (базар).
23. Неділя 24 по С. —
Айрон Ривер
Давнінг.
30. Неділя 25 по С. —
Вільна
Редвай.

BASILIAN FATHERS
Box 8. Radway, Alta. Тел. 4.

ЛИСТОПАД
8. Св. Димитрія — Розбурн місто
9. Неділя — Овкбурн
16. Неділя — Розбурн фарми
21. Св. Михаїла — Могили
23. Неділя — Овкбурн
30. Неділя — Розбурн фарми

о. Кирило Лотоцький,
Box 22 Овкбурн, Ман.

ЛИСТОПАД
8. св. Михаїла (н. ст.) — Годжвел
9. Неділя — Ґлентворт
16. Неділя — Ріджайна
21. Св. Михаїла — Дайсарт
23. Неділя — Ґренфел
30. Неділя — Киплінг

о. А. В. Фик
1644 Оттава Стріт, Ріджайна, Саск.
Телефон 22053.

ЛИСТОПАД
8. св. Димитрія — Кридор, храм
9. Неділя — св. Николая Пархома
16. Неділя — Орлов
21. св. Арх. Михаїла — Січ, храм
23. Неділя — Климчуки

о. Н. Дрогомирецький,
Box 282, Гефорд, Саск. — Тел. 37.

ЛИСТОПАД
8. В. М. Димитрія — Кизів (празник)
9. Неділя — Рама (базар)
16. Неділя — Фостон
21. Архистрат. Михаїла — Понас Лейк (празник)
23. Неділя — Бобулинці
30. Неділя — Курокі.

о. Мирослав Колодій.
Box 23. Рама, Саск.

ЛИСТОПАД
8. Субота Св. Димитрія — Чатфілд
9. Неділя — Фішер Бренч
16. Неділя — Поплярфілд
21. Пятниця Св. Михаїла — Фішер Бренч
23. Неділя — Гамерлік
30. Неділя — Поплярфілд

о. І. Перейма,
Box 72 Фішер Бренч, Ман.

ЛИСТОПАД
8. Св. вмч. Димитрія — Джунор
9. Неділя 22 по С. — Марлін
16. Неділя 23 по С — Ніпавін
21. Св. Арх. Михаїла — Ґроняів (празник).
23. Неділя 24 по С. — Мерівил (Бруксбі).

о. Теодор Коцаба
580-6 Стріт Іст, Принс Алберт, Саск.
Телефон 2293.

ЛИСТОПАД
8. Субота — Григорів — празник св. Димитрія.
9. Неділя — Чехів
16. Неділя — Бучач.
21. Св. Михаїла — Ендевер (в хаті П. Лизуна).
23. Неділя — Годсон Бей Джонкшен (Базар у днях 21, 22 і 23 листопада.)
30. Неділя — Прісвил (місто)

о. Михайло Мельник,
Box 60. Арран, Саск.

ЛИСТОПАД
8. Св. вм. Димитрія — Горані
9. Неділя 22 по С. — Тутзейд
16. Неділя 23 по С. — Веллій Ривер, фарми.
21. Св. Арх. Михаїла — Венлав і Минк Ривер, празники.
23. Неділя 24 по С. — Св. Йосафата — празник, Сифтон.
30. Неділя 25 по С. — оря.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЛИСТОПАД
8. Вмч. Димитрія —
Дервент св. Юрія
Борщів (карнавал)
9. Неділя —
Дервент місто
Плейн Лейк
Скаро
Вегревил
Гиллярд (місто)
Борців (карнавал)
16. Неділя —
Новий Київ
Лішор
Восток
Моркемб
Івасюки
21. Св. Архистрат. Михаїла —
Івасюки (празник)
Дервент, св. Вознесення.
23. Неділя —
Ренфурлі.
Р.М.Б. Іннісфрі
Пено
Москалики
Гиллярд
Виллінгдон
30. Неділя —
Борців
Ангел Лейк (коло Кравчуків)
Вегревил.
Тофілд
Ендро

BASILIAN FATHERS
Mundare. Alta.

ЛИСТОПАД
9. Неділя 22 по С. —
Босежур, Ман.
Садлов, Ман.
16. Неділя 23 по С. —
Кенора, Онт.
Талберг, Ман.
23. Неділя 24 по С. —
Трансконa, празник св. Арх. Михаїла.
Гадашвил, Ман.
30. Неділя 25 по С. —
Драйден, Онт.
Брокенгид, Ман.

BASILIAN FATHERS
612 Flora Ave., Winnipeg, Man.
Телефон 55725.

ЛИСТОПАД
8. Субота, св. Димитрія — Приймове
9. Неділя 22 по Сош. — Ланівці.
16. Неділя 23 по Сош. — Альвена фарми.
21. Пятниця, св. Михаїла, храм — Альвена місто.
23. Неділя 24 по Сош. — Боднарі.
30. Неділя 25 по Сош. — Ланівці.

о. М. Оленьчук,
Альвена, Саск.

ЛИСТОПАД
8. св. Димитрія — Дак Ривер, Україна.
9. Неділя — Ґарленд, Винипеґосис (місто).
16. Неділя — Етелберт, Богдан.
21. Св. Михаїла — Драй Ривер, Минк Ривер.
23. Неділя — Куліш, Кован.
30. Неділя — Пайн Ривер, Минк Крік.

о. Йосиф Бала,
Етелберт, Ман.

ЛИСТОПАД
8. Св. Димитрія — Шортдейл
9. Неділя — Келд, Ґрендвю
16. Неділя — Давфин, Петлюра
21. Св. Михаїла — Роблин (празник), Ешвил
23. Неділя — Келд, Райдінґ Парк
30. Неділя — Ґилберт Плейнс, Шел Ривер

о. В. Ю. Шумей,
Давфин, Ман.

ЛИСТОПАД
8. Собор св. Арх. Михаїла — Ґеризей
9. Неділя — Волверін
16. Неділя — Ростерн (Богор.)
21. Св. Михаїла, ст. ст. — Ростерн (Дух).
23. Неділя — Мічам
30. Неділя — Борщів

о. Петро Криворучка
304-4 Аве. Норт, Саскатун, Саск.

ЛИСТОПАД
8. Св. Димитрія — Город
9. Неділя — Рокґем
16. Неділя Озерна
21. Св. Михаїла — Сенді Лейк
23. Неділя — Елфінстон
30. Неділя — Шол Лейк

о. М. Григорійчук
Сенді Лейк, Ман. Телефон 9-04.

ЛИСТОПАД
8. Св. Димитрія — коло Підскального (празник).
9. Неділя — коло Гаврилюка
16. Неділя — Гори
21. св. Арх. Михаїла — Церква св. Спаса.
23. Неділя — Єллов Крік
30. Неділя — Твей

о. А. Цимбалістий,
Кадворт, Саск.

ЛИСТОПАД
8. Св. Димитрія — Ковалівка
9. Неділя — Канора, Саск.
16. Неділя Бюкенен
21. Арх. Михаїла — Олеша
23. Неділя — Василів
30. Неділя — Ронімід

о. Петро Пасічник
Канора, Саск.

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

Торонто, Онт.

Архиєрейські відвідини

Церква Матери Божої Неустаючої Помочі при Бетурст вулиці ч. 276, має записаних чимало гарних споминів в короткій історії свого існування.

Однак один з найкращих споминів, що останеться надовго в памяті місцевих громадян, була неділя, 19 жовтня ц.р.

В той день відбувся церковний празник Покрови Пресв. Богородиці, спалення морґеджу й відвідини Їх Ексцеленції Преосвященного Кир Василія, нашого улюбленого Архиєрея.

Сам празник випав дуже величаво. Погода була дуже гарна.

Вже вранці церква була переповнена.

Соборну Службу Божу відправляли місцеві Всечесніші оо. Парохи і запрошений ґість з Ошави Всч. о. В. Чарний.

Головним целебрантом був Всч. о. Роборецький, парох Вест Торонта, в асисті Всч. о. Бориса, о. В. Чарного. Церковний хор під орудою п. Петрушинського співав надзвичайно прекрасно і мельодійно.

Зворушливу проповідь з нагоди торжества виголосив Всч. о. С. Борис, парох Іст Торонта. По Службі Божій Впр. о. канонік Каменецький, парох церкви на Бетурст, щирими словами запросив присутніх на спільний обід, що був прилагоджений у церковній салі місцевими старшими сестрицями.

Підчас обіду привитав усіх присутніх Впр. о. канонік Каменецький, виявляючи свою радість ізза такого великого числа присутніх гостей.

Дальше слідували інші бесідники. Говорили заслужені громадянські діячі, відпоручники Українського Національного Обєднання, від Союзу Гетьманців Державників, від Запомогових Братств, від місцевих парохій і від запрошених гостей з Ошави та других доокoличних місцевостей.

Найважнішим моментом було спалення морґеджу, що тяжів на церкві від 1929 року.

Церемонію зачав Впр. о. канонік Каменецький коротким словом. Згадав про працю попередніх парохів, що старалися почасти віддавати довг, що був немилим тягаром для громадян, особливо підчас безробіття, коли не було чим навіть проценту заплатити. Обнявши парохію на Бетурст 10 жовтня 1937 року при Божій помочі і Його Пречистої Матері, в якої честь ця церква посвячена і при щирій праці добрих і жертвенних членів, сплачено звиш десять тисяч долярів довгу. Подякувавши рівно ж церковному комітетові, що під проводом заступника голови п. Н. Перещука, так щиро, совісно і ревно помагав працювати, приступлено до самого акту спалення. Покликано перше п. Мельника, першого заступника містоголови, а відтак по черзі других заслужених громадян, що спаливши кожний свою частину, складали щирі побажання і грошеві жертви на будову майбутньої катедри.

Спалення морґеджу закінчив п. Перещук, теперішній містоголова парохії, зложив жертву від себе та заявив, що далі щиро й ревно комітет церкви під проводом свого пароха буде працювати на славу Божу і для добра парохії, якої члени так гарно пописалися і доказали ділами дозрілість свідомости своїх обовязків.

* * *

Точно о семій годині того дня загостили до нашої церкви наш Преосвященний Владика. Так як було заповіджено. В брамі привитав Їх Ексцеленцію містоголова п. Петращук хлібом і сіллю, а в церковних дверях о. канонік вручив церковні ключі, в доказ підданости найвищому настоятелеві нашої греко-католицької Церкви в Канаді.

Їх Ексцеленція відправили соборний молебень при співучасти кількох священиків, а відтак виголосили глибокоповчаючу проповідь.

Не зважаючи на перемучення по цілоденній праці, посвячення угольного каменя під новозбудовану церкву в Ґримсбі, якого Їх Ексцеленція довершили того дня, мимо утяжливої подорожі, Їх Преосвященство прибули до нас, щоб вволити нашому проханню, поділитися з нами нашою спільною радістю й заохотити нас до дальшої витревалої праці.

Їх Ексцеленція похвалили чесних парохіян за їх привязаність і любов до св. Церкви, чого найкращим доказом є нинішній день, де спалено морґедж і раз на завсіди звільнено церкву від довгу.

Ваша парохія, говорили Преосвященний, має велику будучність. Зі зростом духовенства і вірних внедовзі покажеться потреба другого Епископа-Помічника на Сході Канади і певно що осідком його буде Торонто і ваша новопобудована церква-катедра, що в майбутності здійсниться.

В своїх цінних словах Їх Ексцеленція дали признання нашим греко-католицьким священикам за їх ревну й витревалу працю.

"Стійте кріпко при своїй св. вірі, держіться і підтримуйте свою церкву, помагайте й кооперуйте зі своїми душпастирями, що своє здоровля, силу й молодість кладуть на жертвенник праці вашого добра і для добра св. Матери Церкви. Мої дорогі, до єдности вас кличу і взиваю," говорили далі Їх Ексцеленція. "Свята наша віра нас обєднає всіх в одну, непереможну Христову родину. Коли як коли, але особливо тепер, в таких тяжких часах, коли наш дорогий український нарід переходить свою Голготу, **єдність конечна,** бо в єдності сила й запорука кращого майбутнього". Будьте вірними і свідомими горожанами Канади, ревно сповняйте свої горожанські обовязки, памятайте, що Канада наша нова вітчина, дала нам захист, волю й свободу, якої не мають інші народи світа. Покажіть, що ми гідні звати себе канадійськими Українцями — добрими ділами, а не пустими словами."

Проповідь Їх Ексцеленції була така щира й глибока, так майстерно обдумана, що дотикала всіх ділянок життя не лиш релігійного, але й суспільного та національного характеру. Недиво отже, що церква була виповнена по береги, а люди з найбільшою увагою слухали свого найвищого Архиєрея і Князя Церкви.

Ми вдячні Вам, Ваша Ексцеленція, за золоті слова правди й науки, а Всевишній Бог хай кріпить Ваші сили до дальшої апостольської праці.

На закінчення свята відбулася того вечора святочна академія, під орудою диригента п. Петра Петрущинського, в честь Їх Ексцеленції. Добірна програма концерту була виконана з надзвичайною красою і знанням, що свідчило про великий вишкіл і здібність місцевих хористів і диригента. Прегарно виконали свої точки діти Рідної Школи під проводом Сестер учительок, що так багато причинилися до повного звеличання свята. В доказ вітцівської любови й пошани діти рідної школи вручили Їх Ексцеленції китицю живих цвітів.

Кореспондент.

Стар (місто), Алта.

Дня 26 жовтня п-во Стефан і Євка Котиляк зі стар устроїли малу гостину для всіх кревних і сусідів. По Службі Божій у церкві на Стар запросили гостей до себе на обід.

При обіді п. Олекса Сенишин попросив до слова о. Л. Джіґолика. Отець згадав про гарний звичай, як перші християни сходилися на те, щоб себе потішити й ліпше пізнати. Так само й тепер це є гарно, коли люди час від часу сходяться на те, щоб розвеселитися і примірно забавитись. Накінець згадав про добре виховання, яке вони діставали від своїх родичів. Також зложив свої побажання і від гостей з нагоди імянин його батькові п. Дмитрові Котилякові, котрий цього дня обходив свої імянини, бо нині припало св. Димитрія. Також подякував панству Котилякам за таку гарну гостину і вніс перше многоліття Дмитрові а відтак Стефанові і Євці Котиляк.

При другім столі п. О. Сенишин заохотив присутніх, щоб зложили щось на Червоний Хрест і на наш часопис. Збірка принесла $5.10. Збіркою зайнявся О. Сенишин. Цю збірку роділено на три части, по $1.70.

Всім жертводавцям щира подяка.

Орел.

НА ПОСВЯЧЕННЮ УГОЛЬНОГО КАМЕНЯ В ҐРИМСБІ, ОНТЕРІО.

Зліва направо: Теодор Вишновський, Николай Андрейчук, Всч. о. Михайло Заяць з Киченер, Ексцеленція Преосвященний Кир Василій Ладика, Всч. о. Ізидор Борецький з Брентфорд — парох церкви Пресв. Богородиці в Ґримсбі, Всч. о. Павло Сулятицький з Гемилтону, Йосиф Просишин. За о. Солятицьким стоять: Василь Паламар і Л. Клер, будівничий

Ґримсбі, Онт.

Торжественне посвячення угольного каменя.

В неділю, 19-го жовтня, Ґримсбі було свідком величавого торжества. В той день Ексцеленція Преосв. Кир Василій Ладика посвятили угольний камінь під церкву Пресв. Богородиці, якої архитектом був о. Ф. Ру.

На це торжество прибули крім пароха, Всеч. о. Ізидора Борецького з Брентфорд, також Всч. о. Заяць з Киченер і Всч. о. Павло Сулятицький з Ґримсбі.

Торжество посвячення угольного каменя в Ґримсбі звеличали своєю присутністю наші добрі сусіди з Гемилтону, Торонта, Киченеру, Брентфорду, Ст. Кетеринс, Вотерфорду, Веланду, Престону та інших доокoличних місцевостей.

Проповідь Преосвященного Кир Василія.

Архиєрейська Служба Божа почалась о годині 11-ій. Їх Ексцеленції асистували Всч. оо. М. Заяць, І. Борецький і П. Сулятицький. Співав хор св. Духа з Гемилтону, під управою диригента, п. Петра Баґрія.

У своїй проповіді, яка залишиться назавсіди в памяті вірних, Преосвященний Кир Василій говорили про Пречисту Діву Марію, Матір Українського Народу. "На протязі довгих століть Мати Божа опікувалася нашим народом. І нема завеликих або замалих просьб, яких не вислухала би Мати Божа. Чи то всенародні потреби, чи то потреби особисті, або місцеві, вдавайтесь з гарячими молитвами до Цариці Небес."

Ексцеленція Преосвященний Кир Василій Ладика говорили також про наші обовязки як горожан Канади. "Населення Канади, без ріжниці народности, повинно спрямувати всі свої зусилля для побіди Британії в цій війні. В цім краю маємо волю особисту і волю релігії, якої не має нарід на своїх землях в старім краю. В цей грізний час обовязком кожного з нас є дбати не лиш про свої особисті справи, або лиш про справи парохіяльні. В цей час ми мусимо дбати також і про долю нашої прибраної батьківщини, Канади, бо від того, що станеться з Британською Імперією і з Канадою, залежить доля нашої Церкви й нас самих."

Під кінець Служби Божої відмовлено молитви за Їх Величества Короля й Королеву, а також за гостей, що прибули на те торжество, і за членів місцевої парохії.

102-літній Українець на святі.

По архиєрейській Службі Божій відбувся спільний обід у парохіяльній салі, який приготовили членкині парохії. Поверх 300 осіб засіли до обіду. Між гістьми були також домініяльний посол, Дж. М. Локарт, мейор Е. Джансон і С. В. Дрюгем, а також найстарший віком Українець не лиш у Ґримсбі, але і в цілій Канаді, 102-літній п. Михайло Бабюк.

По обіді Преосв. Кир Василій посвятили угольний камінь. У відправі асистували Їх Ексцеленції Всч. оо. П. Сулятицький, І. Борецький і М. Заяць. По відправі Всч. о. Заяць витав усіх гостей в англійській мові.

Імена жертводавців — в угольнім камені.

В угольний камінь вложено історію парохії, імена всіх, що причинились до будови церкви, й імена членів заряду.

До програмового комітету цього торжества в Ґримсбі належали: Василь Паламар, Теодор Вишньовський, А. Е. Паламар, Іван Гілінський та інші.

Про це торжество в Ґримсбі обширно написав щоденник "Гемилтон Спектейтор", який також помістив світлини з посвячення угольного каменя.

Подяка гостям.

При цій нагоді належиться висловити сердечну подяку всім сусіднім Отцям Парохам, хорові з Гемилтону і його диригентові п. П. Баґрієві, а також всім тим численним гостям, що зїхались на той врочистий і памятний для всіх нас день.

Член парохії.

Алтикен, Саск.

Дня 12 жовтня відбулося богослуження в місцевій церкві, на котре зїхалось багато людей місцевих і з подальших околиць. Зараз по богослуженню о. Дрогомирецький звінчав молоду пару — Михайла Кваса з Марійкою Ворона.

Тут слід згадати, що п-во Квас і п-во Ворона є примірними громадянами, а доказом є те, що п. Квас є тростом у місцевій церкві від її заснования. Так само пані Ворона є сестрицею. По відправі гості зїхались до п-ва Воронів на обід, до забава продовжалась до пізної ночі.

Другого дня було закінчення весілля в домі п-ва Квас, де зібралось багато гостей і при веселій забаві гр. М. Проць візвав гостей, щоб зложили даток на пресовий фонд Українських Вістей. Збіркою зайнявся п. В. Іванчина, котра принесла $9.80. Жертви зложили: Молода пара Михайло і Марійка $1.00, П. Ворона 50с, В. Ворона 50с, пані А. Ворона 50с, Й. Квас 50с, П. Скоропад 25с, пані М. Скоропад 25с, Т. Косак 25с, пані К. Косак 25с, М. Корнило 25с, панна Е. Квас 25с, панна А. Ворона 25с, М. Квас 25с, П. Рогожа 25с, Т. Адамус 25с, Ів. Квас 25с, П. Квас 25с, І. Квас 25с, Е Квас 25с, К. Квас 25с, Е. Квас 25с, П. Квас 25с, Е. Квас 25с, Ф. Приступа 25с, М. Ворона 25с, В. Іванишина 25с, Й. Петик і фамілія 25с, М. Кошіль 20с, пані М. Ворона 15с, К. Приступа 15с, В. Ворона 10с, Й. Приступа 10с, І. Поздровський 10с, Р. Рогожа 10с, Й. Адамус 10с, П. Морчук 10с, пані Р. Приступа 10с, К. Адамус 10с.

Всім гостям щира подяка, а молодій парі многих літ. Дай Боже, щоб ви й надалі не забували про національні й релігійні цілі.

Гість.

Іст Килдонан, Ман.

В неділю, дня 26-го жовтня, п-во Василь і Ева Бумбарі справляли гостину з нагоди 10 ліття свого супружого життя. При кінці гостини о. парох побажав п-ву ювилятам всього найкращого і вказав, що гарно було б у цю торжественну хвилину не забути за рідну пресу. Гості радо погодились на пропозицію о. пароха і зложили на католицьку пресу $14.75. Суму розділено на дві частині й вислано на "Будучність Нації" $7.50, а на "Українські Вісти" $7.25. Імена жертводавців: П-во Ювиляти $2; по $1: о. Парох, І. Бабій, М. Данильців, І. Типа, Ю. Кметик; по 50с: М. Левицький, М. Середа, С. Курцеба, П. Берко, М. Парубочий, И. Заборняк, Н. Кметик, К. Коростіль, М. Кіх, П. Флис, Ф. Бендерський, Н. Панцішак, Т. Мозіль, Р. Голько, і П. Цар. Стефан Тхір зложив 25с.

Всім щира дяка.

Гість.

Подолля, Алберта

Дня 23 жовтня вечером у Народнім Домі в Подоллі відбулись 25-ті роковини подружого життя п-ва Стаха і Юлії Ружицьких. Того вечора зїхались авта коло Народнього Дому й гості очікували приходу ювилятів. Коли п-во Ружицькі прибули до Народнього Дому, гості їх щиро привитали, а предсідник вечерка, п. Василь Топилко, привитав їх кількома гарячими словами і пояснив значіння того вечора. Гості весело забовлялись, а пізніше п. Василь Топилко виголосив коротку промову в честь ювилятів і пожелав їм всякого добра. Слідуючим бесідником був п. Антін Богданський, який виголосив коротку, але палку промову і вручив їм гарний дарунок від усіх гостей. Другий дарунок був від сестер ювилятки, а третій від їх дітей. Потім голова Жіночого Товариства "Подолля", пані Параска Топилка, виголосила привіт від Товариства і передала від Товариства гарний дарунок. Шановні ювиляти зі сльозами в очах дякували щиро всім гостям і дітям за таку милу для них несподіванку й пожелали всім многих літ. По відспіванню "Многая літа" п. В. Топилко покликав до слова п. К. Корніцького, котрий також побажав ювилятам всякого добра й попросив гостей о збірку на українську католицьку пресу. Збіркою занялись пп. В. Топилко і М. Пігович з Мондер. Зібрано $6.35. З того призначено на "Українські Вісти" $3.53. Жертводавцям щира подяка, а ювилятам бажаємо всіх Божих ласк.

К. Корніцький.

Мондер, Алберта

Вшанували п. Дмитра Козового.

В неділю, 26 жовтня, ц. р., родина і приятелі п. Дмитра Козового зайшли до нього, щоб привітати його з нагоди 50-ліття уродин, а також з нагоди його імянин.

Гарно було подивитись, як до вечері засіла родина й сусіди п-ва Козових, при веселій розмові. Один з них, п. Николай Поліщук, пояснив у вступній промові ціль тої несподіванки для п. Козового. Опісля пані Надія Осада вручила гарний дарунок п. Козовому та побажала йому прожити ще много щасливих літ. Як при всяких інших подібних гостинах, де є свідомі наші люди, так і тут, п. Т. Федечко сказав коротку промову про наш дорогий часопис "Українські Вісти" і попросив присутніх до збірки на пресовий фонд. Збіркою зайнялись — щира приятелька "Українських Вістей", пані Йосифа Чернявська і п. Василь Феняк. Зібрано $3.15.

При цій нагоді ще раз складаємо щиросердечні побажання панству Козовим, а всім присутнім дякуємо за їх участь і за жертви.

Гість.

Дервент, Алта.

Хто кого любить, то цю любов заявляє ділом та пошаною. Так зробили діти, брати і приятелі п. Василя Романюка.

Дня 25 жовтня прибули до Дервент, щоб справити несподіванку далекі гості аж з Чипмену й Мондеру.

Коли вже всі приготовання були скінчені, авто привезло п. В. Романюка і його жену. Зараз по вступі в хату панства Романків в імени гостей привитав їх о. Пасічник, ЧСВВ. По привіті відбулася спільна вечеря, в часі якої п. Петро Романюк, в імени дітей, зложив побажання та вручив дарунки від дітей, братів та зятів.

Господарем цього вечерка був Впр. о. Пасічник ЧСВВ. Він зложив побажання п-ву Романюкам та згадав за тиху вдачу та добрий характер, якого не купиш ні за золото, ні срібло. Рівно ж пригадав, що за старанням п. В. Романюка ми маємо пошту в Мирнамі, яка до нині існує.

Дальшими бесідниками були рідний брат п. Іван Романюк. По желанних дав гарні спомини з минулого життя брата та його великі старання про будову церкви в Мирнам.

Опісля промовляв ще п. Іван Кобильник, п. Г. Трачик і п. Настуня Гевко.

Серед привітної веселости минав вечерок. Одні співали народні пісні, другі гуторили, та жартували.

Вкінці п. Петро Романюк підніс гадку, щоб зложити жертву на викінчення резиденції для о. пароха, сам перевів збірку враз з п. І. Сивеньким, що принесла $10.50.

Як при кожній нагоді наші громадяни памятають про свою пресу, так ітут було. П. Іван Романюк сказав, що тільки маємо одну загально відому католицьку пресу в Алберті і на доказ, що ми її цінимо, треба при всякій оказії за неї памятати. Сам перевів збірку на "Українські Вісти", що принесла $2.75.

Останнім бесідником був п. В. Романюк і його жена, які щирими словами подякували всім за їх любов і приязнь, а рівно ж за несподіванку й дарунки.

Нашим піонірам п-ву Романюкам бажаємо Божих дарів і щасливих літ.

Приятель.

Равнд Гил, Алта.

(Мила несподіванка).

Прекрасну несподіванку справили діти, сусіди і свояки панству Михайлові й Анастазії Кушнерикам дня 10 жовтня, з нагоди їх 25-літнього вінчання. Панство Кушнерики то дуже примірна родина, що зі всіма собі добре живуть. Тож не дивно, що їх так красно люди в памяті мають і таку красну несподіванку зготовили. При забаві один з присутніх побажав їх щастя, здоровля, многих і благих літ, щоб Бог дав їм дочекати й золотого ювилею. Пані Емілія Дильовська вручила ювилятам три дарунки: один від дітей для тата, другий від дітей для мами, третій від усіх гостей для панства Кушнериків, за що п-во Кушнерики щиро подякували.

Під відспіванню Многая літа, пан Йосиф Процьків з Дайнент попросив гостей, щоб забава була знана по цілій Канаді, й пішов зі збіркою на Українські Вісти, котра принесла $2.65.

Коби лиш багато таких Йосифів було між нами.

Гість.

Подорож Виндзора до Алберти коштувала $25,000

Американські репортери довідались, що подорож князя Виндзору до Алберти коштувала около $25,000. Князь Виндзору перебуває тепер у Ню Йорку і разом зі своєю жінкою та службою занимає 10 кімнат в готелі, за $100 денно.

Князь Виндзору мав одержати 2 міліони долярів, коли уступив з трону. Анґлійці кажуть, що він тепер не одержує ніяких грошей з Анґлії й живе з інших приходів, між іншим з платні, яку він одержує як ґубернатор островів Багамас.

ПРИСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ!

Конвенція Українських Учителів

відбудеться в ЧИПМЕН, АЛТА., 8-го листопада, 1941.

ПРОГРАМА

10.00 рано — Торжественна Служба Божа.

1.30 пополудні — Привітальна промова.

2.00 пополудні — "Християнське виховання", Брат МетодійЧХШ, з Йорктону. Дискусію веде п. М. Крижановський.

2.30 пополудні — "Особовість учителя", п. Марія Єленяк, Чипмен. Дискусія — п. Григорій Бабій.

3.00 пополудні — "Дім, церква і школа", о. М. Когут, ЧСВВ. Дискусія: п. І. Ісаїв.

3.30 пополудні — Спільна фотоґрафія.

3.45 пополудні — "Календарна справа", адвокат Ю. Шкварок, Мондер. Дискусія: п. Іван Воробець.

4.00 пополудні — "Хрест і прапор", п. Єлисавета Рудзік, Мондер.

4.30 пополудні — Вибір заряду, номінація, резолюції.

5.00 пополудні — Учительський бенкет. Господар бенкету п. Іван Воробець.

6.00 вечером — Загальні збори. Бесідники: Брат Методій і п. Іван Ісаїв.

9.00 вечером — Ювилейна забава, карнавал, розігравка тикетів, вибір ювилейної королівни.

КОМІТЕТ.

Hudson's Bay Company Phone 914

Вісти з Вінніпеґу

Подає кореспондент "Українських Вістей".

УКРАЇНСЬКО-КАТОЛИЦЬКИЙ ДЕНЬ

В неділю, 26-го жовтня, відзначився день у життю Українців католиків міста Вінніпеґу трьома святочними діями, іменно:

1) Святом третіх роковин отворення української католицької церкви св. Андрея в дільниці Пойнт Доґлес,

2) Торжеством посвячення угольного каменя під величаву церкву св. Володимира й Ольги,

3) Святом-концертом в салі Читальні Просвіти з нагоди 30-літнього ювилею існування школи св. о. Николая.

Того дня українські католики більш як коли, заманіфестували свою реліґійну й національ свідомість, віру в кращу будучність і випливаючу з неї бадьорість до дальшої праці й пуступу на всіх ділянках життя.

ТРЕТІ РОКОВИНИ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ СВ. АНДРЕЯ

На площі виду рівнобічного трикутника, відосіблений від всяких інших парцель трьома дорогами, вулицями Юклід Джервис і Мід, в дільниці Пойнт Доґлес стоїть у повній своїй красоті українська католицька церква, якої покровителем є св. Андрей, Апостол України. Зовнішні її стіни з білої цегли з симетрично розміщеними рестами з червоної цегри виглядають немов вишивані. В літній порі розвинені дерева, що ростуть кругом церкви, своєю зеленню творять для неї немов вінок з зеленого барвінку. На фронті перед сходами в камяних вазах, як також кругом попри стіни на землі, зела й ріжнобарвні цвіти завершують красоту отсього храму Божого. Не диво, що чужинці, навіть іншої віри, не можуть налюбуватись її видом та признають, що та церква є окрасою для цілого дистрикту.

Та не в зовнішній красі полягає значіння церкви св. Андрея для нас Українців католиків, мешканців дільниці Пойнт Доґлес. Вона виховує нас і наше покоління у вірі, християнській моралі, в любові супроти себе самих і нашого народу, зберігає наші традиції, стоїть на сторожі нашої народньої цілости тоді, коли кругом занепад віри й моралі та зіпсуття.

Розуміючи значіння української католицької церкви так у житті кожної одиниці зосібна, як і в житті нашого народу, а особливо в цій новій Батьківщині, парохіяни церкви св. Андрея, свідомі своїх реліґійно національних обовязків, достойно відсвяткували треті роковини отворення цеї церкви, яка тому три роки прямо чудом повстала в протязі 100 днів. Ми зі своїм парохом, Всеч. о. канонїком віримо, що це було особливе бажання Пречистої Діви Марії, щоб там на тім місці повстав храм Божий. Бо і як інакше можна собі пояснити, зваживши такі обставини як тодішнє безробіття, більша частина людей нареліфі, байдужність і занепад віри й моралі серед великої частини мешканців, а тут ані комітету, ані цента готівки, ані навіть площі. А прецінь так сталось, що від першої шуфлі, якою започатковано копання салєра, до першої торжественної Служби Божої в новій церкві минуло заледви три місяці й кілька днів.

Після Богослуження відбувся спільний обід в парохіяльній салі під церквою, після якого господар п. Щербанєвич покликував гостей до слова. Гості - промовці були слідуючі: о. Сеньків ЧСВВ, о. Серветник, посол до провінціонального парляменту п. Кравчик, кандидат на алдермана при надходячих виборах п. Степнюк і кандидат на шкільного троста п. Загарійчук. Всі їх промови були відповідні до часу і цього свята. І так: п. Сеньків говорив про силу орґанізації й виказав на чім вона полягає.

О. Серветник виявив заслуги пароха Всч. о. канонїка Божика на полі національно-релігійнім.

П. Загарійчук: "Праця при церкві є важніша чим при інших інституціях. Бо церква це фундамент народнього життя. Тут учать дітей шанувати свій нарід. Як би не наші церкви, ми не мали б нічого. Нам треба також брати участь і в політичному житті цеї країни; політика не є щось злого, якщо вона є в руках доброго проводу. Треба нам заінтерссуватись і надходячими виборами міськими дня 28 листопада, треба нам всім іти до голосовання. Не можна казати: 'без мене обійдеться'."

П. Степнюк подав деякі замітки відносно минулих виборів і деякі вказівки щодо будучих виборів.

П. Щербанєвич підніс дарунки призначенні для тих дітей, які пильно будуть учащати на катехизацію.

Господинею цього святочного прийняття була пані Була. На цьому прийнятті були і два репортери: репортер місцевого англійського щоденника "Трібюн" і репортер "Українських Вістей".

Накінець хор під проводом п. Любчинського відспівав многоліття, "Де згода в родині" і "Ґад сей да Кінг".

ПОСВЯЧЕННЯ УГОЛЬНОГО КАМЕНЯ ПІД ЦЕРКВУ ПАРОХІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ

Вже від другої години пополудні можна було бачити людей, як одинцем і меншими та більшими гуртками напливали зі всіх сторін міста, навіть з подальших передмість, до новозбудованої церковної будівлі парохії св. Володимира й Ольги при вулиці МкҐреґор. Студений вітер, який того дня віяв з півночі немов серед зими, не задержав тих людей у теплій хаті. Вони спішили на посвячення угольного каменя під велику церкву в осередку українського Вінніпеґу, під церкву св. Володимира й Ольги.

Торжество посвячення угольного каменя почалось о третій годині. Богослуження відправляли священики з сімох парохій у Вінніпеґу. Євангелію читав і головну проповідь сказав Всч. о. канонік Божик. Співав церковний хор парохії св. Володимира й Ольги під управою п. Мушія.

Після акту посвячення угольного каменя винесено його і при співі вірних "Достойно єсть" по заложенню його, почалась друга частина цього свята в салі парохіяльного дому, а то святочне прийняття делеґатів з парохій і товариств, гостей і парохіян. Господарем цеї частини свята був п. Кравчук, який покликував до слова. Промовляли особи:

Всесв. о. д-р Кушнір ("Правильна дорога в наших зусиллях мила Богу і спасенна для нашого народу").

Всч. о. Сеньків ЧСВВ.

П. Копяківський від парохії св. Покрови.

Пані Якиміщак як голова Сестрицтва при парохії св. Покрови.

П. Дорош від Добродійного Товариства при парохії св. Покрови.

П. Кузь від парохії св. Андрея в Пойнт Доклес;

Посол Кравчик як почесний гість;

П. Жаровський від Верховної Управи Братства св. Николая;

П. Кравчук від 1-го відділу Братства св. Николая;

П. Гнида від 4-го відділу Братства св. Николая в Форт Рудж;

П. Капітанчук від 15-го відділу Братства св. Николая;

П. Якиміщак, місцевий адвокат, як почесний гість.

П. Пасічний від Зап. Братства Івана Милостивого.

П. Ямнюк від Інституту Просвіти;

П. Гаврисишин від Народньої Кооперативи;

П. Тарновецький від Українського Національного Обєднання;

П. Каблак і на кінці п. Майданик, артист-архитект.

Після цих промов секретар парохії п. Куріевич читав цілу півгодину імена жертводавців на цю нову церкву.

Піснею "Достойно єсть" закінчено це свято.

30-ЛІТНІЙ ЮВИЛЕЙ ШКОЛИ СВ. О. НИКОЛАЯ

З нагоди цього ювилею Школа св. о. Николая влаштувала тої неділі, а це 26. жовтня, в салі Читальні Просвіти урочистий концерт і спільне прийняття для делеґатів і всіх гостей. Програму свята-концерту перепроваджував п. Малофій, а господинею була пані Назар. В склад концертової програми входили пісні шкільного хору, деклямація ученика В. Білоцерковича, сольо-гра на пяні Ольги Пястяка і Ольги Смаги, сьольо-спів панни Бучко, а навіть знамениті промови ученика 9-ої кляси Л. Резньовського, сина знаного широко лікаря д-ра Резньовського, і 13-літньої панночки віри Різняк.

Ось її промова, яку подаю дослівно:

Високопреподобні Отці і Шановні Гості:

Нинішний концерт є короною, вінцем закінчення тяжкої праці Сестер у Школі св. Николая через 30 років. Не пустою фразою, але ділом заявила, що хоч за морем далеко ми, в нас живе ще рідний дух. Нині ми споминаємо всіх тих, що ходили до цеї школи. Нині вони вже дорослі люди на своїх становищах. З цеї школи повиходили хлопці, котрі нині є учителями, докторами, адвокатами. Не тільки це, але заразом є добрими патріотами і релігійними людьми. Нині вони вже мають свої діти та їх до цеї школи посилають. Це все сталося в часі 30 років.

Ми, діти школи св. о. Николая, влаштували цей концерт в честь тих, що працювали в тій школі, в честь батьків і матерей, котрі спомагали і спомагають цю школу на те, щоб вона надалі існувала й виховувала добрих, чесних патріотів на славу Канади й України".

Реферат про значіння школи як наукової й виховної інституції мав о. Лазар ЧСВВ. Крім того промовляли ще о. канонік Божик, о. Кушнірик, о. Сеньків і представник Українських Вістей. Грошева збірка на школу принесла того вечора около 100 долярів.

Головою заряду цеї нашої українсько-католицької Вищої Школи є п. Д. Мальчевський, а секретарем п. А. Кушко.

Школа св. о. Николая, це наш — як назвав один з промовців — одинокий гай скул, і ми Українці католики маємо матеріяльно забезпечити її будучність.

20-ЛІТТЯ ЧИТАЛЬНІ ПРОСВІТИ

В суботу, 25-го жовтня, Читальня Просвіти вшанувала бенкетом 20-ту річницю свого існування. Господарем бенкету був п. Ю. Мудрий.

Одним з головних бесідників на ювилейнім бенкеті був Всч. о. Т. Палінкаш, ЧСВВ, який закликав до єдности в теперішнім военнім часі, бо лиш побіда Британії в цій війні запевнить рівноправність та свободу віри для Українців в цім краю, — говорив о. Палінкаш.

Бувший голова Читальні Просвіти, п. Володимир Коман, також взивав присутніх помагати Канаді всіма силами в теперішній війні. В дальшій частині своєї промови п. Коман дав обширний огляд культурно-освітної праці Читальні на протязі останніх 20 років.

На бенкеті промовляли ще Др. і пані Мандрика і п. Данило Будка.

РОДИННЕ СВЯТО

В неділю, 19 жовтня, діти, внуки і правнуки п. Івана Чорнейка, в числі 25 осіб, справили йому ювилейну гостину з нагоди 80-ліття його життя. Це родинне свято влаштовано йогу в домі його зятя п. Гикавого при вулиці Алфред ч. 710, де ювилят від року 1935 постійно замешкав. П. Чорнейко походить з села Винятинці, повіт Заліщики. До Канади прибув тому 40 років і поселився на фармі в Етелберт, Ман. Тут він увесь час від 1901 до 1935 року дякував і ввесь той час був рівночасно церковним тростом. Як вірний син католицької Церкви не дався збаламутити, покинути свою віру й перейти на російське православя, дарма, що обіцяли йому зробити з нього православного священика. Свою релігійну й національну свідомість завдячує п. Чорнейко — католицькій пресі. Іще нині він є взірцевим передплатником Українських Вістей. З його 10 дочок і 2 синів, три дочки є вчительками, одна норсою, дві подружені у Злучених Державах а чотири в Вінніпеґу, один син учителює в Веллій Ривер у Манітобі, а другий фармерує в Етелберт.

З нагоди цього ювилею зложено на пресовий фонд Українських Вістей 2 доляри. Бажаємо йому з нагоди цеї кріпкого здоровля та прожити ще многі літа.

Протижидівські зарядження у Львові

Німці заборонили Жидам змінювати мешкання під загрозою 3-х місяців арешту або 1,000 злотих гривни. У Львові впроваджено для жидівського населення окремі трамваєві вози.

Гес каже, що ніхто не виграє війни

Рудольф-Гес, бувший заступник Гітлера, який прилетів до Анґлії минулої весни і тепер перебуває під домашнім арештом, сказав посадникові міста Ґлесґо, що теперішня війна скінчиться замиренням і що ні Британія ні Німеччина не вийдуть з війни побідниками.

ҐЕН. ДЕНІКІН ПІД "ДОМАШНІМ АРЕШТОМ" У ФРАНЦІЇ

Нюйорське "Новоє Русское Слово" з 17. жовтня, 1941, подає на основі одержаного з Франції листа, що ґен. А. І. Денікін, б. начальний вожд білих москалів у боротьбі проти большевиків 1918—1919 рр., находиться тепер під "домашнім арештом" у Франції. В листі не подано, хто його арештував. Ґен. Денікін був довший час речником проти-большевицької московської еміґрації в Европі. Але коли прийшов до влади Гітлер, Денікін мав проголосити, що кожний Москаль повинен обороняти цілість осії.

Далі ще подають, що під "домашнім арештом" перебуває також московський митрополит Евлогій за те, що не хотів підписати заклику в справі "священої війни" проти СССР. Московська еміґрація у Франції має бути страшно розбита, бо одні ґрупи є далі проти большевиків, а другі стоять за оборону большевицької Московщини.

Зустріч Гітлера з Чіяном на фронті

Десь на німецько-російському фронті відбулось минулого тижня побачення Гітлера з зятем Мусолінія, графом Чіяно, який є міністром заграничних справ в італійськім уряді. На нарадах був також міністр заграничних справ Німеччини, фон Рібентроп.

Кіт дістав $500 нагороди

Шести-місячний кіт пані Бирдгал в місті Рай нюйорського стейту дістав 500 долярів нагороди за знайдення загублених перел вартости 7,500 долярів. Кіт знайшов перли десь на вулиці й побавившись ними, приволік їх додому. Коли його господиня вичитала про згубу, зголосилася на поліції а асекураційна компанія виплатила котові $500 нагороди з тим, що пані Бирдгал має бути тільки тростом котячого скарбу.

Коли так, то цікаво як буде з переписом спадку по котові, як його не стане в живих, і чи уряд зголоситься по спадковий податок...

ЛІТАК З 12 СКОРОСТРІЛАМИ

Британія має тепер в ужитку нового роду літак "Горікейн" — так званий Число 2 Горікейн—що узброєний або 12 скорострілами, або 4 20-міліметровими гарматами. Значить: є такі й такі. Число 1 Горікейн мав тільки 8 скорострілів. кажуть що перед новим літаком з 12 скорострілами не може врятуватися ніякий бомбовик. Цей літак вважають багато ліпшим від найновішого роду німецького літака моделю МЕ109Ф½. Примітка до цеї вістки каже, що коли вже виявляють подрібні відомости про якусь зброю, то це значить, що є щось ще ліпшого.

ВІЛЬНИЙ НАРІД МУСИТЬ
ІНВЕСТУВАТИ
у Свою Власну
СВОБОДУ

ВІДОЗВА ВІД КОМІТЕТУ ВОЄННИХ ОЩАДНОСТЕЙ В ОТТАВІ

Люди в Канаді найщасливіші в цілім світі.

Щасливі, бо мають свої величезні простори від моря до моря.

Щасливі, бо мають великі користи й величезні багатства в наших лісах, на полях і в копальнях.

Щасливі також, бо мають демократичні інституції.

Словом, щасливі, бо маємо свободу.

Ця свобода загрошена сьогодні, як ще ніколи не була загрожена попередньо.

Упадок Британської Імперії означав би повне замішання в нашім свобіднім способі життя.

Кожний хоче боронити цей спосіб життя — цю вратовану свободу — для нашої власної будучности і для грядучих поколінь.

Відгук на кожний заклик для нашої оборони був знаменитий — заохочуючий для цілої Імперії — грізний для Гітлера. Але потреба воєнної зброї стає щораз більш конечною, бо загроза націзму поширюється далі по світі.

Поміч кожного Канадійця потрібна для Побіди.

В ці воєнні часи той, що видає гроші нерозважно, самолюбно, є зрадником нашого воєнного зусилля.

Зменшення особистих видатків є тепер життєвою конечністю, щоб зменшити попит на товари, щоб праця й матеріяли все більше були спрямовані на виграння війни. Повне зусилля, що його Канада мусить видати, вимагає самовідречення кожного з нас.

ПІДДЕРЖУЙТЕ КАМПАНІЮ ЗА ВОЄННОЮ ЗБРОЄЮ У СВОЇЙ ГРОМАДІ

ВИДАВАЙТЕ МЕНШЕ -- ЩОБ КУПИТИ БІЛЬШЕ
ВОЄННИХ ЩАДНИЧИХ ЦЕРТИФІКАТІВ

НА БУДОВУ НОВОЇ ЦЕРКВИ СВ. ЙОСАФАТА В ЕДМОНТОНІ

(Докінчення зі стор. 5).

Січкарик, Григорій Демків, Теодор Ханас, Стефан Заруцький, Антоній Биковський, Лукіян Ґошій, Іван Криса, Матвій Гайдук, Еміліян Демчук, Дмитро Грабець, Григорій Мальований, Катерина Миськів, Антон Корчинський, Текля Бойко, Анна Івасюк, Йосиф Ахтимійчук, Л. Дацюк, Іван Ковальський, Войтко Журавель, Василь Гевко, Петро Свистович, Григорій Мадай, Антін Глинка,, Михайло Свистун, Василь Чепіль, Михайло Бурдяк, Михаліна Мельничук, Богдан Максимець, Іван Гузіль, Андрій Підгірний, Василь Савчук, О. Когут, Петро Бордюжок, Іван Голейчук, Анна Ожібко, Петро Ясінський, М. Стрільчук, Михайло Забуровський, Іван Василишин, Дэнько Левицький, Теодор Попик, Стефан Ґурба, Николай Андріїв, Дмитро Марцинюк, Іван Мидляк, Петро Шемлі, Юстина Політило, Мих. Єлиняк, Стефан Дацик, Стефан Савула, Анна Гутнян, Петро Самоїл, Марія Гутнян, Олена Мирун, Стах. Ришовський, Семен Середа, Василь Палій, Михаліна Ришовська, Михайло Савчук, Михайло Якимів, Михайло Янчинський, Олекса Мізіброцький, Роман Стецик, Антоній Стефура, Михайло Рачук, Василь Рачук, Марія і Кость Кантор, Анна Рачук, Антон Барчин, Михайло Сенюк, Володимир Червоняк, Стефан Дмитришин, Теодор Василишин, Іван Палцат, Михайло Кут, Петро Кухар, Олекса Торлюк, Михайло Сірацький, Михайло Калинка, Текля Келер, Марія Фарина, Іван Чорнокунський, Іван Баран, Ірина Хіхловська, Йосиф Середа, Василь Гайдук, Петро Ліпінський, Василь Романюк, Марія Ґрива, Наталка Порада, Григорій Зайло, Олена Ольшановська, Іван Осада, Теодор Яремко, Дмитро Климчук, Павло Ковальський, Василь Чура, Юрій Шлемко, Григорій Черняк, Павло Калявський, Пилип Кут, Ірина Мальована, Юрій Мищій, Томко Козяк, Леся Гукало, Йосифа Гукало, Василь Гукало, Володимир Німчук, Михайло Петрик, Василь Семенюк, Стефан Цитульський, Стефан Варава, Михайло Ткачук, Тимко Барчин, Франка Гармідер, Ф. Піньковська, Ів. Приступа, Мих. Захарук, Фр. Іващук, Ір. Курило, Ева Курило, Семен Сисак, Марія Волошинська, Петро Гуменюк, Олекса Лисик, Гр. Томяк, Ів. Старко, Дмитро Марчак, Николай Сирiдів, Ів. Дублянка, Стефан Колодніцький, Василь Єремій, Василь Ожібко, Франко Марчак, Дм. Воєвідка, Анастазія Лемішка, Йосиф Варава, Марія Фарина, Анастазія Буртняк, Стефан Сахман, Павло Ґрещук, Петро Сенюк, Гр. Смит, Марія Цитульська, Семен Головач, Анастазія Калявська, Іван Свирид, Віктор Стешин, Іван Басараб, Анна Гуменюк, Анна Гайдук, Марія Гутнян, Григорій Дорошенко, Петро Голейчук, Марія Бабюк, Варвара Бойко, Петро Штогрин, Віктор Волошинський, Василь Волошинський, Михайло Лукавецький і Павло Байрак.

Німці звужують російські залізничі дороги

Російські залізничі дороги ширші від доріг в Німеччині й інших краях західньої Европи. Щоби підвозити армію, амуніцію й поживу на фронт, Німці мусіли перебудовувати залізничі дороги на занятих від Росії просторах. Дотепер перебудували вони 15,000 миль.

Поліпшують готелі в Алберті

З промов албертійських готельників, які мали недавно свій річний зїзд в Едмонтоні, довідуємось, що на поширення, уліпшення та прикрасу готелів в Алберті видано було в цім році около пів міліона долярів.

В албертійських готелях працює тепер поверх 12,000 осіб. Всі готелі в Алберті вартують 40 міліонів долярів.

ЮВИЛЕЙНИЙ КАРНАВАЛ

розіграється в ЧИПМЕНІ 8-го листопада, 1941.

Увесь дохід іде на закупно звукового фільмового апарату для висвітлення звукових фільмів по наших парохіяльних і народніх домах.

Кожне місто, парохія чи школа, що продасть 20 книжечок або пожертвує 20 долярів, дістане безплатний "шов" звукових фільмів!

Всі, що маєте книжечки, висилайте їх до Мондеру на понижчу адресу, або ще ліпше, віддавайте їх своїй кандидатці.

(Звертаємо увагу, що на тикетах цього карнавалу дата розіграваки стоїть: 29 червня, 1941, в Мондері. Цей карнавал зістав перенесений).

JUBILEE CARNIVAL COMMITTEE,
MUNDARE, ALTA.

Жертви на Сплату Машин Українських Вістей

З приводу несподіванки для п-ва Ф. Тиркалів з Карвел, Алта., на заклик п. Ронського зібрано $3.40

З приводу похорону пок. Гринька Романіцького, Гемилтон, Онт., підчас обіду в салі Тов. ім. Шашкевича, на заклик п. П. Павлишина зібрано $3.90 Збіркою занявся п. П. Багрій.

З приводу весільної забави для п. Йосифа Осадця з п-ою Михаліною Васількою в домі родичів молодої, п-ва М. Васількового зібрано в. Олга, Ман. $3.80

Підчас забави для своїх кревних і сусідів заходами п-ва Ст. Котиляків у Стар, Алта., в їхнім домі на заклик п. О. Сенишина зібрано $1.70

Шимків Н.,
Нипіґон, Онт. $1.00

Петрик Никола,
Восетено, Алта. 50c

Підчас забави для п-ва В. Бумбарів, Іст Килдонан, Ман., з нагоди 10-ліття їх супружого життя, на заклик Всч. о. І. Шпитковського зібрано. $7.25

З приводу несподіванки в домі п-ва Дм. Козового в Мондер, Алта., з нагоди 50-ліття уродин та св. Іменника Димитрія, на заклик п. Т. Федечка зібрано .... $3.15 Збірку перевели пані Й. Чернявська і п. В. Феняк.

Підчас несподіванки для п-ва В. Романюків, Дервент, Алта., на заклик п. Ів. Романюка зібрано $2.75

Семенюк Петро,
Виндзор, Онт. $1.00

З приводу забави для п-ва С. Ружицьких в Подоллі, Алта., в Народнім Домі, що відбулася з нагоди їх 25-ліття подружжя, на заклик п. К. Корніцького зібрано $3.53

Всім жертводавцям наша щира подяка.

Адміністрація.

З Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома всім членам і членкиням Марійського Товариства, що сходини відбудуться в четвер, о годині 8-ій вечером у Народнім Домі.

* * *

В суботу, 8-го листопада, о годині 8.30 вечером, Жіноче Товариство "Зоря" при Народнім Домі устроює фамілійну

ЗАБАВУ-ПУЩЕННЯ

В програму вечора входять смачні українські страви. Добірна орхестра. Не оминіть останньої нагоди гарно забавитись цього сезону!

* * *

В неділю, 9 листопада, о годині 8.30 вечером, Аматорський Гурток відограє веселу комедію в 3-х діях п. з.

"ЧУДАК — ЧУРА"

Просимо всіх взяти участь.

В. П., секретар.

Alberta Studio
10457 Jasper Avenue, Edmonton
УКРАЇНСЬКЕ ФОТОҐРАФІЧНЕ СТУДІО
Виробляємо всілякі фотографії по дуже умірковaних цінах. Шліть для відтворення рольки фільмів.
Власники: В. Турко і А. Боэбій.

Знов кандидує на алдермана в Едмонтоні

С. Е. Ґерепі.

Загально відомий між Українцями в Едмонтоні і їх приятель, алдерман С. Е. Ґерепі, знов кандидує на алдермана в міській раді в Едмонтоні. Міські вибори відбудуться в середу, 12-го листопада.

Українські соціялісти - радикали видали свій часопис у Злучених Державах

В Ню Йорку появилося перше число "Громадського Голосу", щоб продовжувати традицію галицького "Громадського Голосу", орґану колишніх радикалів.

Американський "Громадський Голос" видають Н. Григорів, В. Левицький та М. Січинський, всі три бувші співредактори "Народної Волі", які виступили, чи були усунені по зміні в проводі Українського Робітничого Союзу.

ПУБЛИЧНІ МІТІНҐИ

Заряджено, як нижче подано, для кандидатів на Мейора, Алдерменів і Шкільних Тростів, на котрих відбудеться голосування підчас Міських Виборів, в середу, 12-го листопада, 1941 року.

В СЕРЕДУ, 5-го листопада, в —
Calder School (129 Ave., 118 St.)

В ЧЕТВЕР, 6-го листопада, в —
Strathcona Assembly Hall (10313 82 Ave.)

В ПЯТНИЦЮ, 7-го листопада, в —
Alberta Ave. Community Hall (118 Ave., 93 St.)
Memorial Hall (Macdonald Drive, 100 St.)

В ПОНЕДІЛОК, 10-го листопада, в —
Norwood School (111 Ave., 95 st.)

МІТІНГИ ПОЧИНАЮТЬСЯ КОЖНОГО З ТИХ ВЕЧОРІВ О 8-ІЙ ГОДИНІ

A. RUSSELL,
City Clerk and Returning Officer.

ВІД СЛІВ — ДО ДІЛ

При Народнім Домі в Едмонтоні засновано Допомоговий Відділ.

По заклику в "Українських Вістях" і по промові в Народнім Домі минулої неділі, засновано Допомоговий Відділ для несення помочі нашим бідним і хорим людям в Едмонтоні. Минулої неділі зібрано на Листопадовім Концерті $8.40, а Жіноче Товариство Доброї Волі зібрало між своїми членкинями $2.00, отже на початок є вже $10.40 на добродійні цілі.

Докладніші інформації про цю допомогову акцію подамо в слідуючому числі "Українських Вістей".

Увага Борщів, Алта., і околиці

Заходом Жіночого Товариства в Борщеві, Алта., відбудеться в днях 7, 8 і 9 листопада **МІСЦЕВИЙ ОСІННІЙ КАРНАВАЛ** зі слідуючою програмою:

Пятниця, 7 листопада вечером, о годині 7-ій — відправиться в церкві Литія, а відтак представлення в Народнім Домі й отворення карнавалу.

Субота, 8 листопада, св. Михаїла — Богослуження, перекуска в Народнім Домі і продовження карнавалу.

Неділя, 9 листопада — Богослуження, відтак обід і продовження карнавалу. Вечером — коронація королівни й тягнення щасливих нумерів.

Проситься дооколичних громадян о численну участь.

Вісти з Комітету Українців Канади

ДО УКРАЇНСЬКИХ РОДИЧІВ, СВЯЩЕНИКІВ І ВЧИТЕЛІВ

Як відомо, Комітет Українців Канади постарався, що професор Симсон з Саскатуну написав коротеньку історію України й написав до неї мапи з ріжних періодів історії українських земель. Ся книжка написана по анґлійськи й саме тепер є в розпродажі.

Ми думаємо, що цеї книжкою в першу чергу повинні поінтересуватися українські родичі, українські священики й українське учительство, які за всяку ціну повинні дати в руки української молоді в шкільному віці згадану книжку, з якої підростаюча молодь має змогу пізнати, що таке Україна, яку долю вона пережила й до чого примує український нарід. Книжка, про яку йде мова, під наголовком "Україна", до цього знаменито надається, бо написана приступно і зрозуміло, є коротка, бо має всього кількадесять сторінок і написана по англійськи, отже зрозуміла для всіх українських дітей у шкільному віці.

Не тому пишемо це візвання, щоб на книжці заробити, бо ми згори знали, що наші кошти видання книжки нам не повернуться. Нам єдино ходить про те, щоб цю книжку читала українська молодь і з неї пізнавала долю й недолю того народу, з якого вийшла.

В посіданні К.У.К. є ще около 1,000 копій названої книжки. Ми віримо, що батьки патріоти, українські учителі і священики, постараються, щоб до двох тижнів 1,000 копій дісталися до рук шкільної молоді від 8-го до дванадцятого степеня науки. Ціна за один примірник 28 центів з посилкою.

Адресуйте до Централі К.У.К. у Вінніпеґу, почтова скринка 3583, Ст. Б.

Канцелярія К.У.К.

ЩО ТО Є ЗА РІЖНИЦЯ В ЯКОСТИ ВИНА
BRANVIN
Ґальонова бутля $3.40—40 унція $1.00
JORDAN
BRANVIN
Red and White
WINE

Лагідне, довгонастояне . . . має запах, дає вдоволля . . . це Бренвин вино є одиноким у Канаді, що має таку високу якість і в той же час продається по такій низькій ціні.

JORDAN WINE COMPANY, LIMITED
Jordan, Canada

This advertisement is not inserted by the Alberta Lipuor Control Board or by the Government of the Province of Alberta.

Шість миль падав з літака на землю

В Шикаґу парашутист Артур Старкс зіскочив з літака, що летів на висоті 31,400 стіп або шість миль над землею. Перші 5½ миль падав не отвираючи легкопаду. Аж як було пів милі до землі, отворив парашут і по двох мінутах безпечно осів на землі.

Старкс докладно розказав, що він думав підчас падання і що переживав. Мав він виряду 85 фунтів ваги, в тому прилад з киснем до дихання, радіо. Небезпечний був момент, коли він упав на хмару, 23,000 стіп над землею. Його одяг вкрився ледом а тіло відчуло наглі болі, немов його хто колов голками. Однак голова його була чиста, він усе памятав, мозок його почав сильно працювати, він рахував на власні сили і споглядав на прилад до мірення висоти. Летів зі скорістю 250 стіп на секунду. На висоті 1,500 стіп від землі отворив парашут. Минуло дві мінути і 15 секунд, і він осів на землі. Коли б не був отворив легкопаду на висоті 1,500 стіп, то за вісім секунд був би розбився до землі. Скорість його спадання рівнявся 145 до 180 миль на годину. Попис Старкса називають сензаційним.

Домагаються відкликання слова "саботаж"

Організація Католицьких Робітників у провінції Квебеку вислала лист до міністра амуніції, Гава, в котрім домагається, щоб він відкликав закид "ворожого саботажу", який він зробив підчас страйку в Арвіда. Королівська комісія яка прослідкувала той страйк, проголосила опісля, що той страйк не був ніяким саботажем.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta.
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
веде канцелярію спільно з
TIGHE & WILSON
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Телефон 28196

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Бриг. Колумбії.
387 Carrell St., Room 102
Vancouver, B.C.

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg.
Edmonton, Alta. Telephone 21151

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

3. листопада, 1941.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	51
Но. 2 Нортерн	48
Но. 3 Нортерн	45
Но. 4 Нортерн	43
Но. 5 Нортерн	41
Но. 6 Нортерн	40
Фід	34
Но. 1 С. В. Ґарнет	44
Овес —	
Но. 2 С. В.	31
Но. 3 С. В.	28
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	38
Но. 2 С. В.	38
Но. 3 С. В.	36
Жито —	
Но. 1 С. В.	35
Но 2 С. В.	30

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	775—825
Середні до звичайних	700—775
Ялівки —	
Добрі до вибраних	750—800
Звичайні до середніх	650—750
Корови —	
Добрі легкі	600—650
Звичайні до середніх	400—550
Бугаї	450—600
Годівник —	
Добрі до вибраних	650—700
Інші вдолину від	600
Телята —	
Добрі	900—1000
Звичайні від	850 вдолину
Свині —	
За каркас	13.35—13.50
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів.	
Великі А.	34
Середні А.	32
Ґрейд В.	22
Ґрейд С.	15
Пуллетс А.	22
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	29
Но. 1	27
Но. 2	23
Без ґрейду	18

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

3. листопада, 1941.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	73
Но. 2 Нортерн	70
Но. 3 Нортерн	67
Но. 4 Нортерн	66
Но. 5 Нортерн	65
Но. 6 Нортерн	61
Фід	59
Ячмінь —	
Но. 1 С. В., 6-граний	54
Но. 1 С. В., 2-граний	57
Овес —	
Но. 2 С. В.	
Но. 3 С. В.	
Жито —	
Но. 2 С. В.	
Но. 3 С. В.	
Лен —	
Но. 1 С. В.	
Но. 2 С. В.	

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р Е. В. ЗВАРИЧ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
EDMONTON, ALTA.

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31630
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22909

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 2464

Д-Р І. ВЕРХОМИН
ЛІКАР І ХІРУРҐ
Переосвітлення проміннями Рентгена (X-RAY), ультра-фіолетове світло і коротко-лучева машина до огрівання.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.
Тел. офісу 24948. Рез. 25894

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сієнарської станції)

Тел. офісу 22441. Тел. дому 82360
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

Dr. F. ZULKOWSKI PAULSON
B.Sc., M.D., L.M.C.C.
Лікар, Оператор і Акушер
2 Capitol Theatre Bldg.
Phone 7204. REGINA, Sask.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10382-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26982 Тел. уночі 71108

Нова Школа Велдування
Weld-Rite Welding School
З причини канадійських Воєнних З ганьб зростає велике запотребува сьогодні в Канаді компетентних бітників у металевих варстатах. Савчук з Медіко Веллерс відчин вповні вивкваліповану Школу Велд вання при 10859-101 Стріті в Едм тоні. Аплікантн повинні порозум з ним листом або телефоном 23

СТІННІ КАЛЕНДА
НА 1942 РІК
замовляйте в Книгарні Украї Торговлі. Маємо найбільший і кращий вибір календарів. Для ників виробляємо календарі з їх мою. — По безплатний ката календарів пишіть до:
UKRAINSKA TORHOW
806 Main Street, Winnipeg

15-ДЕННА ЮВИЛЕЙНА ВИПРОДАЖ
B ARMY & NAVY DEPARTMENT STORE – EDMONTON
ПОЧИНАЄТЬСЯ 1-ГО ЛИСТОПАДА—КІНЧИТЬСЯ 15-ГО ЛИСТОПАДА

ЗАКЛИК ДО НАШИХ ПРИЯТЕЛІВ-УКРАЇНЦІВ
Запрошуємо наших Українських Приятелів взяти Участь у цій Великій Випродажі в нашу Річницю!

Просимо прийняти цю оповістку як особисте запрошення взяти уділ у цих Надзвичайно Великих Вартостях, які предложує Вам АРМІ І НЕЙВІ СТОР в часі його Сензаційної Річницевої Випродажі, яка починається в суботу, 1-го листопада, о годині 9-ій рано, й буде продовжатись до суботи, 15-го листопада.

У штабі нашої обслуги маємо клерків, що говорять по українськи й вони допоможуть Вам у всяких Ваших закупнах.

Ми поробили все, що в наших силах, щоб ця РІЧНИЦЕВА ВИПРОДАЖ стала одною з наших найбільших торгових подій. Кожний департамент на наших 3-х великих підлогах перепакований хрустально-новими зимовими убраннями, а кожна річ сильно знижена в ціні. В нас можете купити жіночі футром обшиті ковти, панчохи, сукенки, спідне шмаття, капелюхи, черевики, ґальоші, робури, слипери і т. д. Мужеські оверковти, сути, овероли, робітничі убрання, сорочки, спідне шмаття, чоботи, черевики, овершуси, робури, рукавиці, нарукавки, хустинки, виндбрейкери, светри і т. д. Дитячі убрання, взуття. Ґалянтерія і т. д. по цінах нижчих як коли.

Зберіться гуртами і приходіть з приятелями в суботу, 1-го листопада. І незалежно від того, де Ви живете, приходіть, навіть як би Вам прийшлося їхати 100 миль або й більше, бо в нас защадите багато гроша. Це є партія наших Уродин і Ви дістанете в нас дарунки в роді ощадень!

$2.59 Фленелеві БЛЕНКЕТИ
Мягкі і гладкі на обидві сторони, величина 11-4. Сиві й білі з синіми й рожевими краями. Пара $1.69

Звичайно по $75.50 —
МОСКРЕТ КОВТИ
Гарні, теплі, з дійсних водяних щурів (москретс). Ковти, що виглядають чудово й надаються на всякі зимові оказії. Непасованої моди, вільно або пасовано в плечах. Сатинова підшивка. Величина 12 до 44. .... $49.60

Звичайно $49.50 —
ДІЙСНІ ГОДСОН СІЛ КОВТИ
(з головок). Сон здійснився! Футряні ковти за неймовірно мало. Мода руками вибрана на цю випродаж. Годсон Сіл Ковти (з головок) вільні й пасовані моди. Ґарантовані на два сезони. Підшиті сатиною. Величина від 12 до 44. Ціна $34.40

Звич. $19.95 Жіночі футром Обшиті Ковти, пожертвовані
Цілі місяці збирали ми ковти на цю нагоду. Герінґбонс, Польос і Монотонс. Футряні ковніри ріжного роду, на чисто вовняній, тяжкій і теплій матерії. Ковти підшиті шкіркою до пояса. Багатий вибір кольорів. Величина для дівчат і жінок $12.40

$4.95 Снігові убрання для Дітей
Чисто вовняна бленкетова матерія, вибрані Мекено вільні вгорі. Підшиті матерією "Каша", з зиперовими отворами, допасована шапка. Величина лиш 5. Кількість обмежена. Спеціяльна ціна Спеціяльно при отворенню дверей! $2.68

39-центові
Мужеські Робочі Панчохи
Чисто вовняні панчохи МекМорчі, важуть 2½ фунта, зміцнені на пяті і в палцях, дуже міцні. Пара.................. 26c

СУКЕНКИ! СУКЕНКИ!
Вартости до $3.98
Ось правдива Ювилейна Спеціяльність! Сукенки вибрані зі звичайної продажі, включені в цю незвичайну випродаж. Шовкові крепи, розмальовані крепи, звичайно й розмальовані гладкі шовки. Зворушливі моди, кожна сукенка гарно вшита й оригінальна в подробицях. Величина 14 до 44. Спец. при отв. дверей.... $1.13

$3.95 ДІВОЧІ
ЛЕЩЕТАРСЬКІ НАГОРТКИ
Зиперові або з ґудзиками. Кишені і ковнір обшиті іншою матерією. Вся обгортка з тяжкої бленкетової матерії. Величина 8 до 14. Ціна $1.47

1.29-долярові
Мужеські Робочі Сорочки
З сильного полотна, подвійні на плечах, шиті в три ряди, довгі.................. 86c

Звич. $26.50 з 2-ма парами штанів
МУЖЕСЬКІ УБРАННЯ
Британські Ворстед, гарно вшиті, ріжні моди. Матерія з пасками, кратками і однокольорова. Міри для ріжної величини мужчин. Дві пари штанів $19.87

$22.50 ПЛАЩІ (Оверковти)
Гарно вшиті з твідс, моди: раглями з пів-паском, Балмаканс і нові светтер. До вибору: Герінґбон, з кратками та інші нові вироби. Кольори: синій, зелений, темний і сивий, всі з новими забарвленнями. Вел. 36-44. $14.87

$19.50 ЗИМОВІ ПЛАЩІ
Гарно вшиті з трівкої матерії "мелтон". Кольори: синій, сивий і темний; самі чисті кольори. Моди до вибору: "ґорд" або "олстер". Величина 35 до 42. Вимкова ціна $9.87

До $2.95
МУЖЕСЬКІ ЧЕРЕВИКИ
З чорної телячої шкіри (оксфорди), непромокальні підошви, з готовим підбиттям (арч супорт), моди Бліхер. Величина 6 до 11. Пара............ $1.91

До $3.25
РОБОЧІ ЧЕРЕВИКИ
Ось маєте довготривалі робочі черевики з сильним шкіряним верхом і незвичайно твердими підошвами й золями. Величина 6 до 10. Пара............ $1.83

ЦІЛКОВИТА ВИПРОДАЖ ҐРОСЕТЕРІЇ
Ми запираємо свою Ґросетерію й Овочевий Департамент — Все мусить бути продане — включно з урядженням і ми запрошуємо Вас, добрих людей в Едмонтону й околиці, щоб Ви користали з цих незвичайно вартісних річей. Підчас випродажі перед запертям цього Департаменту, ми далі будемо придержуватись нашої засади — продавати за менше.

ЦІЛЕ УРЯДЖЕННЯ В ҐРОСЕРНІ НА ПРОДАЖ!
Не відкидаємо ніяких умірковaних оферт. Річи мусять бути забрані зі склепу до 20-го листопада. Використайте цю нагоду!

Army & Navy
DEPT. STORE — EDMONTON, ALTA.